



## Inhalt:

### AKTUELLES

Jetzt für Umwelt- und Klimaschutzpreis bewerben  
Landeshauptstadt hat Städtepartnerschaftsjubiläum mit Nantes und Tbilissi gefeiert  
Mitteilungsblatt jetzt auch als E-Paper per Newsletter bestellen

Seite 2-3

### DIE FRAKTIONEN INFORMIEREN

Seite 4-5

### AKTUELLES

Landeshauptstadt hat Hilde Dumont zum 100. Geburtstag gratuliert  
Bürgeramt Ausbildung hat eröffnet  
Deutsch-französische Feuerwehrtübung

Seite 6-7

### VERANSTALTUNGEN

Sommerstraßen laufen noch bis 3. August  
Bücherbingo in der Stadtbibliothek

Seite 8

### SAARBRÜCKEN SCHAFFT

Geh- und Radweg Metzger Straße:  
Abschließende Asphaltarbeiten

Seite 9

### ÖFFNUNGSZEITEN

Seite 10-11

### SCHWERPUNKT-THEMA

Energie

Seite 12

### STELLENANGEBOTE

Seite 13

### ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Seite 14-16

Fotos Titelpf (v. l.)  
Rathaus: frantic00/shutterstock.com  
DFG: LHS AC  
Ludwigskirche: LHS AC

## Saar wird beim Saar-Spektakel zur Erlebnismeiße

Die Landeshauptstadt Saarbrücken lädt von Freitag bis Sonntag, 8. bis 10. August, zum Saar-Spektakel ein.

„Saarbrücken zeigt beim Saar-Spektakel, was die Lage als Stadt am Fluss so besonders macht. Das Fest bringt Menschen zusammen und verbindet Sport, Kultur und Lebensfreude. Es ist eine der größten und beliebtesten Veranstaltungen im südwestdeutschen Raum – sowohl bei Saarbrückerinnen und Saarbrückern als auch bei Gästen von nah und fern“, sagt Oberbürgermeister Uwe Conradt.

### Spitzensport zum Auftakt

Skateboard-Fans erwartet mit der Südwestdeutschen Skateboard-Meisterschaft ein spannender Start im Bürgerpark Hafensinsel. Nationale Top-Fahrerinnen und -Fahrer zeigen ihr Können. Die Jet-Ski-Shows bieten spektakuläre Fahrten auf der Saar.

### Energie SaarLorLux Wasserbühne

An den drei Festtagen bildet die Energie SaarLorLux Wasserbühne vor der Freitreppe am Willi-Graf-Ufer den Mittelpunkt des Saar-Spektakels. Am Freitagabend gibt es zum Auftakt eine Feuershow. Samstags wird das Ufer mit elektrisierenden DJ-Sounds zur Tanzfläche. Ein interaktiver Trommelworkshop für Familien steht am Sonntag auf dem Programm.

### Drachenbootrennen auf der Saar

Auch dieses Jahr finden die traditionellen Drachenbootrennen statt. Los geht's am Freitag mit den Fahrten der Drachenboote sowie Vorführungen mit Kanus und Kajaks. Am Samstag kämpfen die Teams in Sprint-Rennen und beim Drachen-Slalom um Bestzeiten. Bei der Mondscheinparade ziehen fantasievoll beleuchtete Drachenboote über die Saar. Sonntags liefern sich die Sportlerinnen

und Sportler spannende Sprint-Finalläufe.

### Musik, Magie und karibisches Lebensgefühl

In der neuen Afro-Karibik-Erlebnisoase unter der Wilhelm-Heinrich-Brücke gibt es Live-Auftritte von Max Bouso & Band, DJs legen auf, Tanz- und Trommelworkshops sowie eine mitreißende Akrobatik-Show aus Ghana sorgen für ausgelassene Stimmung. Entlang des Saaruferes sind Straßenkünstlerinnen und -künstler, Jongleure und Walking Acts unterwegs.

### Kinderprogramm

Die jüngsten Gäste des Saar-Spektakels dürfen sich unter anderem auf den Zauberkünstler Maxim Maurice freuen, der auf der schwimmenden Bühne des Theaterschiffs Encore die Kinder mit verblüffenden Effekten begeistert. Außerdem wird es ein Mitmachmusical von Eddi Zauberfinger geben, Bootsfahrten mit der Bundespolizei und Vorführungen von Hundeführern.

### Live-Musik auf verschiedenen Bühnen

Shanty-Chöre geben maritime Klänge am Staden zum Besten. Auf der Bühne

an den Saarwiesen eröffnen die Tanzschule Bootz-Ohlmann und die Line Dancer den Freitagabend. Die Barmherzigen Plateausohlen sorgen für Stimmung mit Schlagersound. Am Silo am Osthafen treten abends auf der Open Air-Bühne unter anderem regionale Bands und DJs auf.

### Kostenlose Rundfahrten auf der Saar

Rund um die Anlegestelle vor der Hochschule für Musik Saar laden die Bundespolizei, das Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt sowie der Polizeisportverein zu kostenlosen Rundfahrten auf der Saar ein.

### Kino, Wein und Strand

Beim Open Air-Kino an den Kraftwerken von Energie SaarLorLux werden im Rahmen des SR1 Kinossommers an zwei Abenden bei freiem Eintritt Blockbuster unterm Sternenhimmel gezeigt. Die Weinzeit am Staden bietet rund 100 Weinsorten im Grünen. Am One Beach direkt an der Saar werden Strandspiele und Beachvolleyball angeboten.

### Weitere Informationen

[www.saar-spektakel.de](http://www.saar-spektakel.de)



Das Saar-Spektakel bietet drei Tage Programm am und auf dem Wasser.

Foto: BeckerBredel

## Ihr Kontakt zur Verwaltung:

Landeshauptstadt Saarbrücken  
Rathaus St. Johann  
Rathausplatz 1 · 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 90 50 oder 115  
E-Mail: [stadt@saarbruecken.de](mailto:stadt@saarbruecken.de)

## Sie erreichen uns ...

... mit der Saarbahn: Haltestelle Johanneskirche direkt am Rathaus St. Johann  
... mit dem Bus: Haltestelle Betzenstraße am Gustav-Regler-Platz  
... mit dem Rad: In der Innenstadt stehen genügend Fahrradständer zur Verfügung.  
... mit dem Auto: Eine Parkplatzübersicht finden Sie unter [www.saarbruecken.de/parken](http://www.saarbruecken.de/parken).

[www.saarbruecken.de](http://www.saarbruecken.de)

[www.saarbruecken.de/  
buergerdienste](http://www.saarbruecken.de/buergerdienste)

## Auf Sommertour durch die Stadtbezirke

Liebe Leserinnen und Leser,

wir sind mitten in den Sommerferien, eine Zeit im Jahr, die ich traditionell gerne dazu nutze, um mir in Saarbrücken gezielt Betriebe, Initiativen und Projekte anzuschauen und mit den Menschen vor Ort ins Gespräch zu kommen. Fünf Tage sind für meine Sommertour reserviert – das ermöglicht es mir, mich ganz auf die unterschiedlichen Stationen einzulassen. Insgesamt 40 haben wir ausgewählt, sie führen mich in alle Stadtbezirke.

Den Auftakt haben wir Mitte Juli im Bezirk West gemacht. Am Mittwoch, 6. August, geht es im Bezirk Halberg weiter. Wir werden uns an diesem Tag das Hangrutschgebiet in der Großblittersdorfer Straße und die neue Treppenanlage an der Kita Salut anschauen, die zur Peter- und-Paul-Straße führt. Um 10 Uhr heißt es im EDEKA May in der Saarbrücker Straße 110-112 „Kaffee mit dem OB“ – Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen, vorbeizukommen. Ich freue mich auf gute Gespräche, Anregungen und Impulse für unsere Arbeit in der Stadtverwaltung. Eine weitere Station an diesem Tag wird der Modell-eisenbahnclub Ensheim sein. Zudem werden wir uns über die Planungen für einen neuen Nahversorger in Ensheim und die Sanierung der Sporthalle Brebach informieren.

Im Bezirk Mitte geht es am Freitag, 8. August, zunächst mit einem Besuch der Grundschule Wallenbaum weiter, wo der Schulhof und der Spielplatz neugestaltet wurden. Wir begutachten den dritten Bauabschnitt im Wohngebiet Franzenbrunnen (Treffpunkt Netto-Markt im Lerchesflurweg), außerdem besichtigen wir die Fläche, die zum Projekt „Westlich Metzger Straße“ gehört – dort soll ein neues Quartier entstehen, unter anderem mit Wohnungen und Gewerbe.

Wer Lust hat, sich mit mir im Bezirk Dudweiler bei einem Kaffee auszutauschen, kann gerne am Montag, 11. August, 9.15 Uhr, im Wasgao Café in der Kaiserstraße 43 vorbeikommen. Weitere Themen an diesem Sommertour-Tag werden der neue Radschutzstreifen an der Kaiserstraße, die Neugestaltung der Fußgängerzone Dudweiler und das Neubauprojekt der Saarbrücker Immobilienverwaltungs- und Baubetreuungsgesellschaft an der Albertstraße sein. Zu Besuch sind wir an diesem Tag auch auf dem neuen Schulhof der Grundschule Herrensohr und beim Kinderspielplatz „Im Wiesental“, außerdem schauen wir uns die Sanierungsmaßnahmen auf dem Friedhof Herrensohr an. Zum Ausklang gibt es ab 17 Uhr wieder eine Möglichkeit zum gemeinsamen Austausch im Clubheim des TuS Herrensohr.

Alle Infos gibt es unter [www.saarbruecken.de/sommertour](http://www.saarbruecken.de/sommertour).



Uwe Conradt  
Oberbürgermeister  
der Landeshauptstadt Saarbrücken

## Bezirksrat Dudweiler vergibt Zuschüsse für stadtteilbezogene Kulturarbeit

Der Bezirksrat Dudweiler vergibt im Rahmen seines Budgets für das Jahr 2025 finanzielle Zuschüsse für stadtteilbezogene Kulturarbeit.

Der Rat fördert Veranstaltungen mit besonderer Bedeutung für den Stadtbezirk. Die Richtlinien für die Vergabe werden den antragsberechtigten Einwohnerinnen und Einwohnern sowie Gruppen oder Vereinen aus dem Stadtbezirk Dudweiler auf Anfrage übersandt.

Außerdem kann der Bezirksrat Dudwei-

ler Zuschüsse für die in 2025 in Rechnung gestellten städtischen Gebühren bei Veranstaltungen von Vereinen im öffentlichen Raum im Stadtbezirk Dudweiler gewähren.

Bewerberinnen und Bewerber können ihre Anträge bis Dienstag, 30. September, einreichen.

### Weitere Informationen und Kontakt

Benjamin Minke  
Telefon: +49 681 905-2281  
E-Mail: [stadtbezirk.dudweiler@saarbruecken.de](mailto:stadtbezirk.dudweiler@saarbruecken.de)

## Jetzt für den Umwelt- und Klimaschutzpreis bewerben

Bis Sonntag, 31. August, können Interessierte ihre Bewerbungen für den diesjährigen Umwelt- und Klimaschutzpreis der Landeshauptstadt Saarbrücken abgeben.

Mit dem Preis möchte die Landeshauptstadt bereits realisierte Projekte und besonderes Engagement im Bereich des Umwelt- und Klimaschutzes auszeichnen. Neben Bewerbungen von Vereinen, Verbänden und Initiativen sind auch Einreichungen von Einzelpersonen willkommen.

Interessierte können sich direkt bewerben oder Vorschläge für engagierte Personen beziehungsweise Gruppen abgeben. Voraussetzung für die Bewerbungen ist, dass die umgesetzten Projekte nicht länger als zwei Jahre zurückliegen.

### Vielfältige Themenvorschläge möglich – Jury bewertet Einsendungen

Die Bewerbungen und Vorschläge können vielfältige Themen aus den Bereichen Umwelt- und Klimaschutz sowie Anpassung an den Klimawandel abdecken, beispielsweise Biotopsicherung und -pflege, Erhaltung und Pflege ökologisch wertvoller Landschaftsteile, Maßnahmen zum Schutz bedrohter Tier- und Pflanzenarten, Veranstaltungen zur Umweltbildung, nachhaltige und klimafreundliche Mobilitätskon-

zepte, klimafreundliche Ernährung und klimafreundlicher Einkauf.

Unter allen Einsendungen vergibt die Landeshauptstadt Prämien, die mit einem Gesamtbudget von 10.000 Euro dotiert sind. Eine Jury, die sich aus Mitgliedern des Umweltausschusses der Landeshauptstadt Saarbrücken zusammensetzt, bewertet die eingereichten Bewerbungen.

Den Umwelt- und Klimaschutzpreis vergibt die Landeshauptstadt in diesem Jahr zum vierten Mal.

### Der Weg zur Bewerbung

Bewerbungen und Vorschläge für den Umwelt- und Klimaschutzpreis sind schriftlich bei der Landeshauptstadt Saarbrücken, Amt für Klima- und Umweltschutz, Dudweilerstraße 41, 66111 Saarbrücken oder per E-Mail an [umweltamt@saarbruecken.de](mailto:umweltamt@saarbruecken.de) einzureichen.

Alle Bewerbungsunterlagen und weitere Informationen sind unter [www.saarbruecken.de/klimaschutzpreis](http://www.saarbruecken.de/klimaschutzpreis) zu finden. Alternativ ist es möglich, die erforderlichen Unterlagen beim Amt für Klima- und Umweltschutz per E-Mail an [umweltamt@saarbruecken.de](mailto:umweltamt@saarbruecken.de) oder telefonisch unter der Nummer +49 681 905-4040 zu beantragen.

### Weitere Informationen

[www.saarbruecken.de/klimaschutzpreis](http://www.saarbruecken.de/klimaschutzpreis)



## Landeshauptstadt hat vom 11. bis 13. Juli Städtepartnerschaftsjubiläum mit Nantes und Tbilissi gefeiert

Die Städtepartnerschaft der Landeshauptstadt Saarbrücken mit Nantes besteht in diesem Jahr 60 Jahre, die Partnerschaft mit Tbilissi 50 Jahre. Diese Jubiläen und das zivilgesellschaftliche Engagement würdigte die Landeshauptstadt mit einer Städtepartnerschaftsmatinée am Samstag, 12. Juli. Die Matinée war zentrales Element der Feierlichkeiten zu den Städtepartnerschaftsjubiläen am Altstadtfestwochenende.

### Matinée mit Musik, Kulinarik und Kreativität

Nach dem musikalischen Auftakt mit dem Gemischten Saarbrücker Damenchor eröffnete Oberbürgermeister Uwe Conradt die Matinée mit einem Grußwort. Die georgische Sopranistin Elene Khonelidze steuerte gemeinsam mit Stefan Bone – Dirigent des Kammerorchesters der Großregion und bei diesem An-

lass am Klavier – ebenso musikalische Beiträge bei wie das Duo des Conservatoire de Nantes, bestehend aus Pauline Larmier und Hector Laguette.

Conradt betonte vor mehr als 100 Vertreterinnen und Vertretern aus Politik, Wirtschaft, Gesellschaft und Institutionen mit engem Bezug zu den Partnerstädten und deren Bürgerinnen und Bürgern erneut, wie wichtig es ist, für die partnerschaftlichen Beziehungen und die daraus entstandenen Freundschaften einzustehen und deren Vorzüge zu unterstreichen.

Der Oberbürgermeister bedankte sich für das Engagement der Anwesenden in den städtepartnerschaftlichen Beziehungen.

Thibaut Guiné, Stadtverordneter aus Nantes, hob in seiner Ansprache hervor, wie sehr ihn die Gastfreundlichkeit und die tolle Atmosphäre in Saarbrücken be-



Der Nanteser Stadtverordnete Thibaut Guiné (2.v.l.) eröffnete gemeinsam mit OB Conradt (l.) das Saarbrücker Altstadtfest auf der Bühne am St. Johanner Markt.

Foto: Centre Culturel Franco-Allemand

eindruckt habe. Die Begegnungen und der Austausch mit der Saarbrücker Stadtverwaltung sowie den Vertreterinnen und Vertretern der Zivilgesellschaft inspiriere ihn.

Der französische Generalkonsul im Saarland, Jérôme Spinoza, lobte die Art und Weise, wie die Partnerstädte sich auf die Herausforderungen der Zukunft vorbereiten, unter anderem im Bereich der Digitalisierung.

Nicht nur die musikalischen Beiträge zeigten die kulturelle Vielfalt der Partnerstädte Nantes und Tbilissi: Es gab auch eine Kreativaktion, die Gelegenheit bot, eigene Gedanken und Erfahrungen zur Zukunft der Partnerschaftsbeziehungen gestalterisch lebendig werden zu lassen. Georgische und französische Spezialitäten boten einen kleinen Einblick in die kulinarische Welt der Partnerstädte. Darüber hinaus wurde das neue Städtepartnerschaftsbier „TANDEM60“ vorgestellt, kreiert von den Brauereien WØL Brauart aus Saarbrücken und TOUM's aus Nantes.

### Weiteres Rahmenprogramm

Eine Delegation aus sechs Vertreterinnen und Vertretern der Stadtverwaltung und des Deutsch-Französischen Kulturzentrums der Partnerstadt Nantes reiste bereits am Freitag, 11. Juli, nach Saarbrücken. An diesem Tag stand eine Besichtigung der Bildungswerkstatt Kirchberg auf dem Programm.

Der Stadtverordnete aus Nantes Thibaut Guiné tauschte sich abends mit Kulturdezernentin Dr. Sabine Dengel zu aktuellen Strategien beider Städte im Bereich Bildung aus. Außerdem eröffnete er gemeinsam mit OB Conradt das 49. Saarbrücker Altstadtfest.

Am Samstag, 11. Juli, besuchten die Delegationsmitglieder mit Baudezernent Patrick Berberich morgens den neu gestalteten Teil des Nanteser Platzes und sprachen über städtebauliche Konzepte.

### Weitere Informationen

[www.saarbruecken.de/staedtepartnerschaften](http://www.saarbruecken.de/staedtepartnerschaften)  
[www.saarbruecken.de/partnerschaftsjubilaeum](http://www.saarbruecken.de/partnerschaftsjubilaeum)



Im Rathausfestsaal fand am 12. Juli anlässlich der Städtepartnerschaftsjubiläen mit Nantes und Tbilissi eine feierliche Matinée statt.

Foto: LHS

## Neuer Service: Mitteilungsblatt auch als E-Paper per Newsletter anfordern

Bürgerinnen und Bürger der Landeshauptstadt Saarbrücken haben jetzt die Möglichkeit, das städtische Mitteilungsblatt auch als E-Paper per digitalem Newsletter anzufordern.

Das Mitteilungsblatt mit Ausschreibungen, Bekanntmachungen, Stellenangeboten und aktuellen Informationen aus der Stadtverwaltung erscheint alle 14 Tage samstags. Die Papierversion wird an alle Saarbrücker Haushalte verteilt. Zudem gibt es mehrere zentrale Ausgestellen im Stadtgebiet.

### Online-Version mit dem wöchentlichen Rathaus-Newsletter bestellen

Ab sofort bietet die Landeshauptstadt allen interessierten Leserinnen und Lesern die Möglichkeit, den Rathaus-Newsletter in Verbindung mit dem Mitteilungsblatt über die Website [www.saarbruecken.de/mitteilungsblatt](http://www.saarbruecken.de/mitteilungsblatt) zu abonnieren. Nutzerinnen und Nutzer erhalten den Newsletter in diesem Fall dann nur in den Wochen, in denen das Mitteilungsblatt erscheint, also alle 14 Tage. Im Newsletter ist das Mitteilungsblatt als E-Paper enthalten.

Grundsätzlich können Nutzerinnen und Nutzer den Newsletter der Landeshauptstadt Saarbrücken auch wöchentlich abonnieren. Er erscheint bereits seit vielen Jahren immer donnerstags und liefert wissenswerte Informationen aus der Stadtverwaltung, zu Baustellen und Veranstaltungen. Außerdem weist er regelmäßig auf die aktuellen städtischen Stellenangebote hin.

Wer den Newsletter nicht mehr bekommen möchte, kann sich jederzeit unkompliziert vom Versand abmelden.

### Papierversion des Mitteilungsblatts abbestellen

Wer das Mitteilungsblatt künftig ausschließlich digital erhalten möchte, kann den Bezug der Papierversion über ein Formular über die Website [www.saarbruecken.de/mitteilungsblatt](http://www.saarbruecken.de/mitteilungsblatt) abbestellen.

### Weitere Informationen

[www.saarbruecken.de/mitteilungsblatt](http://www.saarbruecken.de/mitteilungsblatt)

## „Im Osten was Neues“

Mit dem Verkaufsbeschluss zum Rhenania-Gelände in der letzten Stadtratssitzung ist ein wichtiger Schritt für Saarbrücken getan. Der Osthafen, längst ein lebendiger Ort für Kultur, Kreativwirtschaft und Gastronomie, erhält nun endlich die Planungssicherheit, die er braucht. Damit ist der Weg frei für eine langfristige Entwicklung, die dem Charakter des Areals gerecht wird und neue Perspektiven eröffnet.

Was viele Menschen mit viel Einsatz aufgebaut haben, bekommt nun ein solides Fundament. Der Osthafen kann sich dauerhaft und verlässlich entfalten – mit klaren Zuständigkeiten, rechtlicher Sicherheit und der Möglichkeit, gezielt zu investieren. Die CDU hat diese Entwicklung von Beginn an positiv begleitet. Für uns ist der Osthafen mehr als ein Stadtteilprojekt – er ist ein Symbol für



Alexander Keßler  
Foto: BeckerBredel

Unternehmertum, Kreativität und städtischen Aufbruch. Nun können Gebäude umgebaut, kulturelle Angebote erweitert und Ideen langfristig verwirklicht werden.

Der unverwechselbare, offene und kreative Charakter des Ortes bleibt erhalten – und wird durch die geplanten Maßnahmen städtebaulich gestärkt. Für Saarbrücken ist das ein echter Gewinn. Wir danken allen, die diesen Weg möglich gemacht haben: Verwaltung, Nutzerinnen und Nutzer, Investorinnen und Investoren. Der Osthafen zeigt, wie gemeinsames Gestalten funktionieren kann. Als CDU werden wir den weiteren Prozess konstruktiv und verlässlich begleiten. Denn klar ist: Der Osthafen hat Zukunft – für Saarbrücken und weit darüber hinaus.

sen Weg möglich gemacht haben: Verwaltung, Nutzerinnen und Nutzer, Investorinnen und Investoren. Der Osthafen zeigt, wie gemeinsames Gestalten funktionieren kann. Als CDU werden wir den weiteren Prozess konstruktiv und verlässlich begleiten. Denn klar ist: Der Osthafen hat Zukunft – für Saarbrücken und weit darüber hinaus.

## Gemeinsam stark gegen Crack

„Crack ist auf dem Vormarsch“ – so titelten zuletzt mehrere Medien mit Blick auf Saarbrücken und andere Städte. Berichtet wird von einem Anstieg des Crack-Konsums vor allem in der Innenstadt. Die Droge wirkt schnell, intensiv und zerstörerisch. Sie verändert Verhalten, isoliert Menschen sozial, schädigt Körper und Psyche. Diese Entwicklung sorgt für Verunsicherung, zeigt

aber: Es braucht wirksame, erreichbare Hilfe für die Menschen, die davon betroffen sind. Und diese gibt es. Ein zentrales Hilfsangebot etwa bietet das Drogenhilfzentrum in der Brauerstraße. Dort finden suchtkranke Menschen täglich einen geschützten Raum, um zu essen, zu duschen, ihre Wäsche zu waschen, medizinische Versorgung zu erhalten und sich beraten zu lassen. Die Angebote sind anonym, kostenlos



Jeanne Dillschneider  
Foto: Max Karbach

und niedrigschwellig. Ergänzend dazu bieten Streetwork-Teams persönliche Begleitung direkt vor Ort, um Hilfe dort anzubieten, wo sie am dringendsten gebraucht wird. Zudem unterstützt die Diakonie Saarbrücken Menschen mit Suchterkrankungen mit Beratungsstellen und betreuten Wohnformen. Auch die Suchthilfe der Caritas und das Gesundheitsamt stehen als An-

sprechpartner:innen zur Verfügung. Wir setzen uns für eine Stärkung und einen Ausbau dieser Angebote ein – insbesondere für einen zweiten Konsumraum im Drogenhilfzentrum, explizit für Frauen. Wir ermutigen alle, die selbst betroffen sind oder jemanden kennen, der Hilfe braucht: Nutzen Sie diese Angebote! Wir stehen zu diesen Einrichtungen und werden sie weiterhin mit allen finanziellen Mitteln unterstützen.

## Das muss doch schneller gehen!

Hach, das Jahr 2010: Die Eurokrise wütet, Deutschland wird Dritter bei der Fußball-WM in Südafrika und Christian Wulff ist Bundespräsident. Eine Ewigkeit her! Seitdem steht das alte C&A-Gebäude leer. Aber nicht mehr lange, denn künftig verbringen dort gut betuchte Senioren ihren Lebensabend. Hotelier Hartmut Ostermann und seine Victor's Gruppe mieten das Gebäude für 30 Jahre. Im Erdgeschoss entsteht Gastronomie mit großem Veranstaltungssaal und Bühne. Ein Aufzug führt direkt aufs Dach, wo Saarbrückens erste Rooftop-Bar auf die Besucher wartet. Ein richtiger Garten mit Bäumen lädt zum Flanieren ein, die grandiose Aussicht über die Stadt ist inklusive. All das kostet viel Geld, Investor Hans Sachs steckt fast 40 Millionen Euro in das Projekt.



Sascha Haas  
Foto: Oliver Dietze

Ein Vorbild für Saarbrückens Leerstände? Jein. Es ist großartig, dass endlich etwas passiert, aber es hat zu lange gedauert. Jede Immobilie ist anders, wie z.B. der alte Kaufhof nebenan. Was plant der unbekannte Käufer mit dem Gebäude? Auch (betreutes) Wohnen? Büros, Arztpraxen oder etwas ganz anderes? Wir wissen es nicht.

Was wir wissen: Ohne private Investoren und Kapital geht's nicht. Die Politik muss gute Rahmenbedingungen schaffen und klare Spielregeln festlegen. Weniger Vorschriften und Bürokratie, mehr Raum für neue Ideen und schnellere Prozesse sind nötig. Die entrümpelte Landesbauordnung und der Bau-Turbo der Bundesregierung sind ein guter Anfang. Bleibt zu hoffen, dass wir nicht wieder 15 Jahre warten müssen, bis sich im alten Kaufhof etwas tut.

## Scheinbar sicher, real pleite

Na, haben Sie das Altstadtfest gut überstanden? Was kann man sich Schöneres denken als exotische Gaumenfreuden in erstaunlich winzigen Schälchen, die andächtige Vorfremde in der Bierwarteschlange und Popbands, die die Baumarkteröffnungen erst noch vor sich haben? Entgegen der vagen Hoffnungen der Springer-Presse (und der Befürchtungen einiger Besucher, die zu viel von dem Quatsch gelesen haben) blieben auch dieses Jahr Angriffe mit stehendem Messer wie fahrendem Auto aus, was uns dankenswerterweise das übliche Lientheaterstück erspart, das im Anschluss jedes Mal aufgeführt wird: A) Schweigeminute B) Die AfD wittert linksextrem-grüne Islamisten hinter allem C) „Die ‚Sicherheitsbehörden‘ brauchen mehr Befugnisse!“ D) Irgendwas mit Aufklärung. Inzwischen sind wir weit



Jasmin Pies  
Foto: BeckerBredel

gediehen, was Sicherheitsmaßnahmen bei öffentlichen Festivitäten betrifft; zusätzliches Sicherheitspersonal, Absperrungen und nicht zu vergessen diese dekorativen Betonquader, die blöderweise allerdings nie wissen, ob in dem Auto, das da Einlass begehrt, der brandgefährliche Attentäter drinsitzt oder der Notarzt. Leider führen diese umfangreichen Vorkehrungen zu einer massiven Kostensteigerung für die Städte, die finanziell ohnehin nicht gerade auf Rosen gebettet sind. Einige der kleineren Ortschaften haben bereits komplett aufgegeben. Erzeugen diese Maßnahmen wenigstens Sicherheit? Eher die Illusion einer solchen. Hundertprozentige Sicherheit lässt sich nur erreichen, wenn man alle Festivitäten gänzlich abbläst. Und dann haben wir ja noch die Autobahnraser.

## Meinung der Fraktionen

Die Beiträge dieser Seite werden inhaltlich von den im Stadtrat vertretenen Fraktionen verantwortet, unabhängig von der Meinung des Herausgebers. Eine redaktionelle Überarbeitung durch den Herausgeber findet nicht statt.



Aktuelle Ratstermine  
finden Sie unter  
[www.buergerinfo.saarbruecken.de](http://www.buergerinfo.saarbruecken.de)



## Mehrwegsystem im Ludwigspark

Die Freien Demokraten fordern die Einführung eines modernen Mehrwegbechersystems im Ludwigsparkstadion – ein Schritt, den zahlreiche Fußballarenen in Deutschland längst gegangen sind. Mit Blick auf Umwelt, Wirtschaftlichkeit und Stadterlebnis ist es höchste Zeit, auch in Saarbrücken nachhaltige Lösungen umzusetzen. Einwegbecher verursachen immense Müllmengen und belasten dadurch die Umwelt. Ein Mehrwegsystem reduziert den Abfall deutlich und trägt zur Sauberkeit im Stadionumfeld bei – zur Freude von Fans, Anwohnern und der Stadtreinigung. Zudem ermöglichen moderne Pfand- und Rückgabesysteme einen reibungslosen Ablauf, ohne den Genuss des Stadionbesuchs zu schmälern. Anbieter wie Cup Concept oder ReCup haben bereits bewiesen, dass solche Model-



Annabelle Lintz-Sonntag  
Foto: FDP-Stadtratsfraktion

le effizient und fan-freundlich funktionieren. Durch die Zusammenarbeit mit erfahrenen Dienstleistern kann der Ludwigspark rasch auf ein nachhaltiges Konzept umstellen. Die FDP sieht darin nicht nur einen umweltpolitischen Fortschritt, sondern auch ein Zeichen für moderne Stadtkultur. Es geht um mehr als Müllvermeidung – es geht um Verantwortung, Innovation und Lebensqualität. Der Ludwigspark verdient einen zukunftsfähigen Stadionbetrieb, der den Puls der Zeit trifft. Darüber hinaus stärkt ein Mehrwegsystem das Bewusstsein der Fans für Umweltfragen und fördert eine positive Wahrnehmung des Vereins über die Region hinaus. Es ist eine Chance, Ökologie und Emotionen zu verbinden – für einen Sport, der nicht nur begeistert, sondern auch Vorbild sein kann.

## Grüße aus dem Sommerloch

Die Zeit der Sommerinterviews ist angebrochen. Während alle anderen Phrasen in die Mikroquatschen dürfen und uns mit ihren belanglosen Erlebnissen als junge Abgeordnete in Berlin sowie ihren Lieblingsmatchrezepten langweilen, werden wir mal wieder nicht interviewt. Was solls; auf in erster Linie ohnehin auf Selbstdarstellung bedachte Journalist:innen können wir verzichten. Wir stellen uns die Fragen einfach selbst und liefern die dazu passenden Antworten gleich mit dazu. Wie weiland Klaus Augenthaler, die Älteren werden sich erinnern. Was das Niveau betrifft, halten wir uns natürlich streng an die gängigen Standards. Also los geht's: Frage: „Wie geht's?“ Antwort: „Danke, gut“. Frage: „Wie lautet ihr politisches Fazit des letzten Jahres?“ Antwort: „Was uns betrifft: durchweg positiv!



Melmut Frankhalter  
Foto: Die FRAKTION

Alle wirklich geilen Entscheidungen, die im Stadtrat getroffen wurden, sind auf unsere Initiative, unseren Fleiß, unseren Mut, unsere Beharrlichkeit, unser Know-How, unser fantastisches Aussehen zurückzuführen – gehen also, kurz gesagt, ausschließlich auf unser Konto! Alle Schnapsideen hat in erster Linie die PD (fka SPD) zu verantworten. Wobei sich auch der Rest nicht mit Ruhm bekleckert hat. Im Falle der Linken aber zumindest mit Rum. Oder wie es Augenthaler vermutlich ausgedrückt hätte: „Eine Heidi macht aus einer Trümmertruppe noch längst keine Meistersmannschaft.“ „Danke“. „Bitte. Gern geschehen.“ Die nächsten Wochen bestimmen dann die üblichen Krokodile, Raubkatzen und Aliens. Alle Welse sind ja schon tot. Willkommen im Sommerloch aka SB!

## Sozialcard: Kultur für alle öffnen

Während viele Familien in den Sommerurlaub starten, bleiben etliche zu Hause – nicht freiwillig. Laut Statistischem Bundesamt (Juni 2025) können sich 21 Prozent der Menschen in Deutschland keine siebentägige Reise leisten. Gerade in den Sommerferien braucht es deshalb günstige Freizeitangebote vor Ort. In Saarbrücken bietet die Sozialcard dafür Unterstützung – doch ihr Potenzial wird bislang nicht ausgeschöpft. Seit 2011 ermöglicht sie Menschen mit geringem Einkommen – etwa Empfänger:innen von Bürgergeld, Wohngeld, Sozialhilfe oder Leistungen nach dem Asylbewerbergesetz – ermäßigten Zugang zu kulturellen, sportlichen und sozialen Angeboten. Beantragt wird sie beim Jobcenter oder Sozialamt, gültig ist sie ein Jahr. Das Problem: Die Sozialcard ist we-



Sarah Maurer  
Foto: BeckerBredel

nig bekannt. Viele Einrichtungen, etwa die Saarbrücker Bäder oder das Filmhaus, führen ihre Sozialcard-Preise nicht transparent auf – weder online, noch in Preislisten oder an Kassen. So bleibt unklar, wo und wie sie genutzt werden kann. Ein weiteres Manko: Vor allem öffentliche Träger machen mit. Von privaten Anbietern sind nur zwei Unternehmen beteiligt. Popkulturelle Angebote – Konzerte in der Garage, der Saarländhalle oder dem E-Werk – sind für Menschen mit wenig Geld daher kaum zugänglich. Es braucht mehr Kooperationen mit privaten Veranstaltern, solidarische Modelle und klare Preisangaben – damit Kultur in Saarbrücken für alle da ist.

## Über den Stadtrat der Landeshauptstadt Saarbrücken

Der Stadtrat der Landeshauptstadt Saarbrücken besteht aus 63 Mitgliedern, die von den Bürgerinnen und Bürgern in allgemeiner, gleicher, geheimer, unmittelbarer und freier Wahl gewählt wurden. Die Stadtratsmitglieder sind ehrenamtlich tätig. Als eines der beiden politischen Organe ist der Stadtrat oberstes politisches Entscheidungsgremium der Landeshauptstadt. Das zweite politische Organ ist der Oberbürgermeister. Der Stadtrat wird jeweils für die Dauer von fünf Jahren gewählt. Vorsitzender des Stadtrats ist der Oberbürgermeister. Er leitet die Sitzungen ohne Stimmrecht. Die hauptamtlichen Beigeordneten sowie weitere Vertreterinnen und Vertreter der Verwaltung nehmen ebenfalls an den Sitzungen teil. Interessierte können zum öffentlichen Teil einer Sitzung als Gast dazukommen. Im Wesentlichen beraten die Mitglieder des Gremiums über gesetzlich übertragene Selbstverwaltungsangelegenheiten und fassen Beschlüsse

dazu. Es gibt sogenannte pflichtige und freiwillige Selbstverwaltungsangelegenheiten. Die pflichtigen Selbstverwaltungsangelegenheiten muss die Stadt zwingend erledigen. Dabei darf sie frei entscheiden, wie und in welchem Umfang diese Angelegenheiten erledigt werden. Beispiele sind

- die Versorgung der Bevölkerung mit Wasser, Strom und sonstiger Energie
- die Hausabfallentsorgung
- der Bau und die Unterhaltung von Grundschulen
- der Bau, die Unterhaltung und die Reinigung von Gemeindestraßen
- die Pflege des Gemeindewaldes
- die Verabschiedung des jährlichen Haushaltes
- die Aufstellung von Bebauungsplänen
- die Einstellung von Personal für die Verwaltung

Um Beschlussfassungen vorzubereiten und Themen intensiver zu diskutieren, kann der Stadtrat Ausschüsse bilden.

**CDU**  
Telefon: +49 681 905-1318  
mail@stadtratsfraktion.de

**SPD**  
Telefon: +49 681 905-1641  
fraktion@spd-fraktion-sb.de

**FDP**  
Telefon: + 49 681 905-1745  
fdp-fraktion@saarbruecken.de

**Die FRAKTION**  
Telefon: + 49 681 905-1561  
diefraktion@saarbruecken.de

**Bündnis 90/Die Grünen**  
Telefon: + 49 681 905-1207  
hallo@gruene-fraktion-sb.de

**Die Linke**  
Telefon: + 49 681 905-1797  
DIELINKE@saarbruecken.de

**bunt.Saarland für Alle**  
bunt-saarland-fuer-alle@saarbruecken.de



Katharina Rolshausen,  
Diplompädagogin, Journalistin,  
Autorin, Genussexpertin. Foto: ©rvsbr

### Dem Einhorn auf der Spur – Kreativwerkstatt für Erwachsene und Kinder

Was steckt hinter dem Mythos Einhorn? Woher kommt die Vorstellung von diesem geheimnisvollen Wesen – und warum fasziniert es uns bis heute? Gemeinsam mit Märchenbuch-Autorin Katharina Rolshausen geht es auf eine kulturgeschichtliche Spurensuche in Kunst, Literatur, Religion und Popkultur.

Danach geht's ans Schreiben: Inspiriert durch die Welt der Mythen und Legenden können Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihre Kreativität entfalten und eigene Geschichten über die magische Welt des Einhorns schreiben. Der Kurs für Erwachsene findet am Samstag, 2. August, 14 bis 16 Uhr, statt, Kursnummer 2134A.

Die Kreativwerkstatt für Kinder sorgt für Abwechslung in den Sommerferien: Hier dreht sich alles um das zauberhafte Einhorn. Gemeinsam mit Katharina Rolshausen tauchen die Kinder ein in Geschichten aus dem Regenbogen-Land. Es wird gerätselt, gemalt und gebastelt – dabei wird es bunt, glitzernd und farbenfroh. Die Kreativwerkstatt für Kinder ab 8 Jahren findet am Samstag, 2. August, 9.30 bis 11.30 Uhr, statt (Kursnummer 2437).

Anmeldung zu beiden Kursen unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de).

Teilnahmegebühr: 10 Euro zuzüglich Materialkosten. Telefonische Auskünfte gibt's unter +49 681 506-4343.



## Landeshauptstadt Saarbrücken hat Hilde Dumont zum 100. Geburtstag gratuliert

Hilde Dumont aus Saarbrücken hat am Freitag, 11. Juli, ihren 100. Geburtstag gefeiert. Oberbürgermeister Uwe Conrath besuchte sie an diesem Ehrentag und überbrachte herzliche Glückwünsche der Landeshauptstadt Saarbrücken.

Hilde Dumont wurde in Rilchingen in der Gemeinde Kleinblittersdorf geboren und verbrachte mit ihrem zwei Jahre jüngeren Bruder Heinz eine unbeschwerte Kindheit auf dem Dorf. Vater Viktor arbeitete in Saarbrücken bei der Bahn, Mutter Berta kümmerte sich um die Kinder, den Haushalt und den Garten, in dem auch Gemüse angebaut wurde. Mehrere Hühner und die Ziege „Liesel“ gehörten ebenfalls dazu. An Sommertagen spielten Hilde Dumont und ihr Bruder oft auf einer Streuobstwiese in der Nähe des Elternhauses. In den Ferien führten Bahnfahrten die Familie unter anderem nach München, Hamburg, Frankfurt, Salzburg oder Wien. Nachdem Hilde Dumont die Schule in Rilchingen abgeschlossen hatte, folgte ein Landjahr im baden-württembergischen Reichenbach. Zu Beginn des Krieges wurde sie nach Königstein im Taunus, später nach Göttingen evakuiert. Hilde Dumont absolvierte dann innerhalb von zwei Jahren die Handelsschule in Saarbrücken. Im Landjahr und auf der Handelsschule lernte sie ihre besten Freundinnen Liselotte und Hedi kennen – zwei Freundschaften, die bis zum Tod der beiden Damen 2018 und 2019 Bestand hatten.

Während des Kriegs war Hilde Dumont im Landratsamt von Saargemünd als

Stenotypistin beschäftigt. 1947 fing sie bei der Saarbrücker Stadtverwaltung im Generalsekretariat bei Generalsekretär Peter Walter an, später arbeitete sie für Generalsekretär Helms. Da die französische Militärregierung die deutsche Gemeindeordnung außer Kraft setzte, leitete der Generalsekretär die Verwaltung. Das Bürgermeisteramt war lediglich ein Ehrenamt. Diese Regelung wurde erst 1956 nach der Ablehnung des Saar-Statuts aufgehoben.

Bei der Stadt lernte Hilde Dumont ihren späteren Mann Willi kennen, der bis zu seiner Pensionierung 1980 das Einwohnermeldeamt leitete. Die beiden heirateten am 7. August 1952 in Rilchingen, die

Hochzeitsreise ging an den Gardasee. Das Paar baute zunächst ein Haus auf dem Rastpfuhl, 1959 zogen sie in ein Haus am Winterberg. Tochter Birgit kam 1955 zur Welt, Sohn Dirk 1959. 1960 beendete Hilde Dumont ihren Dienst bei der Stadt, um sich um den Haushalt und die Erziehung der Kinder zu kümmern. Seit dem Tod ihres Mannes 2011 lebt sie weiterhin mit ihrer Familie in den eigenen vier Wänden. Ihren Tagesablauf kann sie noch weitgehend eigenständig gestalten – nur das Kochen, Putzen und die Gartenarbeit überlässt sie mittlerweile der jüngeren Generation. Hilde Dumont freut sich inzwischen über zwei Enkelkinder und drei Urenkelkinder.



Hilde Dumont hat mit OB Conrath (r.) und dem Regionalverbandsbeigeordneten Norbert Moy auf ihren 100. Geburtstag angestoßen.

Foto: LHS

## Neuer Teilbereich im Bürgeramt City: das Bürgeramt Ausbildung

Im Bürgeramt City der Landeshauptstadt Saarbrücken hat am Mittwoch, 16. Juli, der neue Teilbereich Bürgeramt Ausbildung – kurz BAM! – eröffnet.

Im zweiten Obergeschoss gelegen, gehen dort Auszubildende, Quereinsteigerinnen und Quereinsteiger eigenständig und unter professioneller Anleitung ihre ersten Schritte im Bürgerservice. Die Plattform ist nach Hamburger und Berliner Vorbild entstanden. Aktuell sind vier Auszubildende sowie vier Quereinsteigerinnen und Quereinsteiger im Einsatz.

Angeleitet und unterstützt durch erfahrene Sachbearbeiterinnen und Sachbearbeiter können die neuen Kolleginnen und Kollegen des BAM! selbstständig Wohnsitzmeldungen, Personalausweis- und Reisepassanträge bearbeiten. Das Angebot wird kontinuierlich erweitert werden.

Mit dem BAM! schafft die Landeshaupt-

stadt eine strukturierte Umgebung zur Einarbeitung, die nicht nur die Nachwuchsförderung stärkt, sondern auch den Service für die Bürgerinnen und Bürger verbessert. Durch die frühzeitige Einbindung ins Tagesgeschäft soll die langfristige Bindung der Nachwuchskräfte gesichert und die personelle Situation in den Bürgerämtern nachhaltig verbessert werden. Ziel ist es unter an-

derem, mithilfe des Projekts Terminvorfälle zu reduzieren und zusätzliche Terminkapazitäten zu schaffen.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger können ab sofort einen Termin beim BAM! unter [www.saarbruecken.de/terminebuchen](http://www.saarbruecken.de/terminebuchen) vereinbaren.

### Weitere Informationen

[www.saarbruecken.de/buergeraemter](http://www.saarbruecken.de/buergeraemter)



Francesco Mele und Celine Köhl von der Bürgersachbearbeitung unterstützen die neuen Kolleginnen und Kollegen im Bürgeramt Ausbildung.

Foto: LHS

## Grenzüberschreitende Feuerwehrrübung in Grosbliederstroff: Zusammenarbeit in der Eurometropole Saarbrücken weiter gestärkt

Wenn Sekunden entscheiden, zählt jeder Handgriff – und das auch über Ländergrenzen hinweg: Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit der Feuerwehren aus dem Département Moselle und dem Saarland ist seit vielen Jahren gelebte Praxis. Ob bei Verkehrsunfällen, Bränden oder Hochwasser: Die Feuerwehren in der Grenzregion unterstützen sich regelmäßig und unbürokratisch. Dennoch bringt die grenzüberschreitende Hilfeleistung technische und taktische Herausforderungen mit sich.

### Training unter realitätsnahen Bedingungen

Eine gemeinsame Übung am Donnerstag, 10. Juli, im Gewerbegebiet von Grosbliederstroff diente daher nicht nur dem Training, sondern auch der Vertiefung der praktischen Zusammenarbeit. Organisiert wurde die Übung vor dem Hintergrund der neuen Vereinbarung, die im April 2025 zwischen dem Département Moselle und dem Saarland ge-

schlossen wurde. Diese aktualisiert die bisherige Regelung aus dem Jahr 1977 und bringt die grenzüberschreitende Zusammenarbeit der Feuerwehren auf einen modernen und praxisnahen Stand.

Geübt wurde unter realitätsnahen Bedingungen: Bei der Wasserförderung aus der Saar kam eine französische Hochleistungspumpe zum Einsatz, mit der die Fahrzeuge beider Seiten versorgt wurden. Dabei wurden spezielle Kuppelungsadapter eingesetzt, die es ermöglichen, deutsche und französische Schlauchsysteme miteinander zu verbinden – ein konkretes Beispiel für die technischen Abstimmungen, die für einen reibungslosen gemeinsamen Einsatz notwendig sind.

Insgesamt 24 Feuerwehrleute kamen zu der Übung: 12 von der Freiwilligen Feuerwehr Kleinblittersdorf, 12 aus dem Département Moselle. Insgesamt drei Einsatzfahrzeuge wurden genutzt.

Die Übung unterstreicht, wie grenz-



Bei der Übung wurden die Fahrzeuge der deutschen und französischen Einsatzkräfte mit Wasser aus der Saar gespeist. Foto: LHS

überschreitende Zusammenarbeit konkret und wirksam gelebt wird, gerade in sicherheitsrelevanten Bereichen wie dem Brandschutz. Als Teil der Eurometropole Saarbrücken zeigt Kleinblittersdorf, dass kommunale Partnerschaften und technische Abstimmungen über Grenzen hinweg funktionieren.

Von Seiten der Landeshauptstadt Saarbrücken war Verwaltungsdezernent Sascha Grimm bei der Übung anwesend. Unter anderem nahmen außerdem der französische Generalkonsul im Saarland Jérôme Spinoza, Innenminister Reinhold Jost und der Präfekt des Département Moselle Pascal Bolot teil.

## EUROPE DIRECT informiert zum Thema „Krank auf Reisen“

Das EUROPE DIRECT Zentrum der Landeshauptstadt Saarbrücken informiert zum Thema „Krank auf Reisen“.

Wer verreist, sollte im Gepäck immer die eigene Gesundheitskarte dabei haben. Auf deren Rückseite ist die Europäische Krankenversicherungskarte – die European Health Insurance Card (EHIC) – automatisch aufgedruckt. Diese kann in jeder europäischen Arztpraxis vorgelegt werden. Trotzdem kommt es oft vor, dass im Ausland die Behandlungskosten aus-

gelegt werden müssen.

Wer sich erkältet und zum Arzt geht, löst das Rezept am besten vor Ort ein. Will jemand ein ausländisches Rezept in einer deutschen Apotheke vorlegen, ist es ratsam, die Ärztin oder den Arzt im Ausland darüber zu informieren, damit alle erforderlichen Angaben gemacht werden.

Wenn sich jemand im Urlaub den Fuß bricht, zum Beispiel auf einer Klettertour, und mit dem Rettungshubschrauber in

die Klinik gebracht werden muss, stellt sich die Frage, wer in einem solchen Fall den Hubschraubereinsatz bezahlt. In der EU übernehmen die gesetzlichen Krankenversicherungen jeweils sehr unterschiedliche Leistungen. Ein notwendiger Krankentransport wird nur soweit durch die EHIC erstattet, wie es im Urlaubsland üblich ist. Eine Bergung mit dem Hubschrauber für mehrere tausend Euro oder ein Rücktransport nach Deutschland gehören nicht dazu. Im Idealfall

springt eine private Unfallversicherung oder Auslandskrankenversicherung ein. Hier ist vor der Abreise zu prüfen, ob eine solche Versicherung vorhanden ist und was diese abdeckt.

### Weitere Informationen

[www.evz.de/reisen-verkehr/gesundheits.html](http://www.evz.de/reisen-verkehr/gesundheits.html)

Auf der Übersichtsseite „Gesundheit in Europa“ sind viele wissenswerte Informationen zusammengefasst.

## Spatenstich: Telekom startet Glasfaserausbau in Alt-Saarbrücken

Mit einem Spatenstich sind am Montag, 14. Juli, die Arbeiten für den Glasfaserausbau der Telekom in Alt-Saarbrücken offiziell gestartet. Oberbürgermeister Uwe Conradt nahm von Seiten der Landeshauptstadt an der Veranstaltung teil. Laut Angaben des Unternehmens werden in Kürze 12.270 Haushalte und Unternehmen das Glasfasernetz der Telekom nutzen können. Das neue Glasfasernetz ermöglicht deutlich höhere Geschwindigkeiten bis 1.000 Megabit pro Sekunde. Der Ausbau soll bis Sommer 2026 abgeschlossen sein. Die Telekom wird mehr als 41,3 Kilometer Glasfaserkabel bis ins Haus verlegen und 42 neue Netzverteiler aufstellen.

„Ich freue mich, dass die Arbeiten in Alt-Saarbrücken jetzt ebenfalls starten. Schnelles Internet gehört zum Leben unserer Bürger dazu – privat und geschäftlich. Es ist ein digitaler Standort-

vorteil und heute so wichtig wie Gas, Wasser und Strom. Das moderne Netz gewährleistet langfristig unsere Lebensqualität sowie die wirtschaftliche Entwicklung in Saarbrücken. Darüber hinaus erhöht ein Glasfaseranschluss den Wert einer Immobilie“, sagt Oberbürgermeister Uwe Conradt.

Beim Ausbau arbeiten die Landeshauptstadt Saarbrücken und die Telekom eng zusammen. Transparenz und professionelles Baustellenmanagement sind dabei oberstes Gebot. Um die Beeinträchtigungen für die Anwohnerinnen und Anwohner so gering wie möglich zu halten, wird in einzelnen Bauabschnitten gearbeitet.

Die Telekom plant Informationsveranstaltungen im Ausbaubereich. Dabei beantworten Experten alle Fragen rund um das Thema Glasfaser.



Spatenstich für den Glasfaserausbau der Telekom in Alt-Saarbrücken mit OB Conradt (3.v.l.). Foto: LHS

## Noch bis 3. August: Sommerstraßen in der Alvenslebenstraße in Alt-Saarbrücken



Beim Projekt „Sommerstraßen“ können Anwohnerinnen, Anwohner und lokale Initiativen mit geplanten Aktionen oder spontanen Begegnungen das Straßenleben bereichern. Foto: LHS/Anika Colbus

Musik hören, gemeinsam essen, sportliche oder kreative Angebote wahrnehmen – und das alles in einer Straße, durch die sonst der Verkehr fließt: Bei den Sommerstraßen in der Alvenslebenstraße in Alt-Saarbrücken können Bürgerinnen und Bürger noch bis Sonntag, 3. August, den Straßenraum und die freien Parkflächen für Aktionen und Angebote nutzen. Die Landeshauptstadt Saarbrücken organisiert die Sommerstraßen in Kooperation mit dem Stadtteilbüro Alt-Saarbrücken.

Am Montag, 28. Juli, bieten zum Beispiel das Stadtteilbüro Alt-Saarbrücken und das Kinder- und Jugendhaus von 12 bis 16 Uhr ein Kinderferienprogramm an. Der Sportbus des Landessportverbands für das Saarland macht am Dienstag, 29. Juli, 14 bis 18 Uhr, Station bei den Sommerstraßen. Ein Figurtraining zum Mitmachen steht am Freitag, 1. August, 17.30 Uhr, auf dem Programm.

Wer eigene Ideen hat, um die Sommerstraßen aktiv mitzugestalten oder sich mit anderen zu den Angeboten vernetzen möchte, kann sich per E-Mail unter [sommerstrassen@saarbruecken.de](mailto:sommerstrassen@saarbruecken.de) melden.

### Verkehrsregelung und Parken

Die Alvenslebenstraße bleibt im Projektzeitraum jeden Tag für die Dauer des jeweiligen Programms für den Verkehr gesperrt. Zwischen 21.30 Uhr und 12 Uhr ist die Durchfahrt möglich.

Bewohner- und weitere Parkplätze in der Alvenslebenstraße fallen während der Sommerstraßen weg. In der nahegelegenen Hohenzollernstraße werden Ersatzparkplätze ausgewiesen. Der Abbau der Sommerstraßen dauert bis Dienstag, 5. August.

### Weitere Informationen

[www.saarbruecken.de/sommerstrassen](http://www.saarbruecken.de/sommerstrassen)

## Neuen Lesestoff entdecken beim Bücherbingo der Stadtbibliothek

Bei der aktuellen Sommer-Aktion „Bücherbingo“ der Stadtbibliothek können Interessierte neue Bücher entdecken und sich vom vielfältigen Angebot der Bibliothek überraschen lassen. Wer teilnimmt, hat die Chance, einen Bücherutschein im Wert von je 25 Euro zu gewinnen.

### So funktioniert die Teilnahme

Um beim Bücherbingo mitzumachen, benötigen Interessierte eine Bingo-Karte. Die Karten sind am Infopoint im Erdgeschoss und an den Infotheken im zweiten und dritten Obergeschoss erhältlich.

Dann müssen Bücher gesucht und gelesen werden, die zu den jeweiligen Feldern auf der Bingo-Karte passen. Jedes erfüllte Feld kann auf der Bingo-Karte abgehakt werden. Wenn eine vollständige Reihe (horizontal, vertikal oder diagonal) mit drei abgehakten Feldern zustande gekommen ist, können Teilnehmende ihr „Bingo“ melden und die ausgefüllte Karte bis Samstag, 23. August, 14 Uhr, im Erdgeschoss der Bibliothek einwerfen.

All diejenigen, die ihre Bingo-Karte fristgerecht, vollständig und korrekt ausgefüllt abgeben, nehmen automatisch und kostenlos an einer Verlosung teil. Die vollständigen Teilnahmebedingungen sind unter [www.stadtbibliothek.saarbruecken.de](http://www.stadtbibliothek.saarbruecken.de) zu finden.

Gewinnerinnen und Gewinner werden nach der Verlosung schriftlich per E-Mail oder Post benachrichtigt.

### Weitere Informationen

[www.stadtbibliothek.saarbruecken.de](http://www.stadtbibliothek.saarbruecken.de)

## „Netzwerk gute Nachbarschaft“ Alt-Saarbrücken lädt zu Konzert in die Deutschherrenkapelle ein

Das Saxofon-Quartett „Goldkannenausch“ gibt am Freitag, 15. August, 17 Uhr, auf Einladung des „Netzwerks gute Nachbarschaft“ Alt-Saarbrücken ein Konzert in der Deutschherrenkapelle. Die vier Musiker werden an dem Abend die musikalische Vielfalt des Saxofons zeigen. Auf eine bestimmte Stilrichtung will sich das Quartett nicht festlegen. Das Programm führt quer durch verschiedene Genres: Es gibt Stücke von Purcell und Mozart, Filmmusik von Charlie Chaplin und Henri Mancini, Songs von Frank Sinatra bis Sting.

Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

### Über die

### „Netzwerke gute Nachbarschaft“

Bei den „Netzwerken gute Nachbarschaft“ handelt es sich um eine ehrenamtliche Initiative älterer Bürgerinnen und Bürger Saarbrückens, die in verschiedenen Wohngebieten organisiert sind. Die Initiative wird begleitet vom Seniorenbeirat der Landeshauptstadt Saarbrücken. Ihr Hauptziel besteht darin, den nachbarschaftlichen Zusammenhalt zu stärken und gegenseitige Unterstützung im Alltag zu bieten. Die Netzwerke fördern regelmäßigen Austausch und organisieren gemeinsame Aktivitäten.

### Weitere Informationen

[www.saarbruecken.de/ngn](http://www.saarbruecken.de/ngn)

## Landeshauptstadt und ADFC laden zu Entdeckungstour per Rad durch den Bezirk Halberg ein



Foto: Anja K /adobe.stock.com

Die Landeshauptstadt Saarbrücken stärkt den Radverkehr und bietet gemeinsam mit dem Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) auch in diesem Jahr wieder Entdeckungstouren mit dem Fahrrad durch verschiedene Saarbrücker Stadtteile an.

Das kostenlose Angebot richtet sich an alle, die Saarbrücken per Rad kennenlernen wollen, egal ob sie neu in der Stadt sind oder schon länger hier wohnen.

Die nächste Entdeckungstour startet am Sonntag, 3. August, 14 Uhr, im Bezirk Halberg. Treffpunkt ist der Vorplatz des Bahnhofs in Brebach. Die Tour unter der Leitung von Joachim Hase führt durch Brebach, Schafbrücke, Güdigen und Halberg. Teilnehmerinnen und Teilnehmer sollten für die 16 Kilometer inklusive Pausen zwei Stunden einplanen. Eine weitere Entdeckungstour wird am

Sonntag, 7. September, 14 Uhr, im Bezirk West angeboten (Treffpunkt: Burbacher Markt am Markthallendach).

### Infos zur Anmeldung

Wer bei den Entdeckungstouren mitfahren möchte, muss sich vorab über die Website des ADFC Saar unter [www.saarland.adfc.de/aktuelles](http://www.saarland.adfc.de/aktuelles) anmelden. Dort gibt es auch weitere Infos und Hinweise zu den Touren. Es ist ebenfalls möglich, sich beim ADFC per E-Mail an [info@adfc-saar.de](mailto:info@adfc-saar.de) oder telefonisch unter der Nummer +49 681 45098 anzumelden und sich über die Touren zu informieren.

### Weitere Informationen

[www.saarbruecken.de/radfahren](http://www.saarbruecken.de/radfahren)

Auf der Website finden Interessierte Wissenswertes zum Thema Radfahren in Saarbrücken.

Aktuelle Veranstaltungen finden Sie unter [www.saarbruecken.de/veranstaltungs-kalender](http://www.saarbruecken.de/veranstaltungs-kalender).





## ZKE erneuert Regenwasserkanal in der Wilhelm-Heinrich-Straße in Alt-Saarbrücken

Der städtische Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb (ZKE) erneuert momentan den Regenwasserkanal in der Wilhelm-Heinrich-Straße in Alt-Saarbrücken und stellt ein Schachtbauwerk her. In der ersten Bauphase hat der städtische Eigenbetrieb im Bereich zwischen den Gebäuden mit den Hausnummern 1A und 3 gearbeitet.

### Zweite Bauphase

In der aktuellen, abschließenden Bauphase ist die Wilhelm-Heinrich-Straße zwischen den Gebäuden mit den Hausnummern 3 und 11 vollgesperrt. Die Einbahnregelung im Bereich der Zufahrt zur Eisenbahnstraße wurde aufgehoben, so dass der Anliegerverkehr die Hinterhöfe über die Eisenbahnstraße anfahren kann. Auch die Zufahrt zur Löwengasse ist über die Eisenbahnstraße möglich. Für die gesamte Bauzeit sind rund um die Baustelle Halteverbote eingerichtet. Eine Umleitung in der



Franz-Josef-Röder-Straße ist ausgeschildert. Fußgängerinnen und Fußgänger werden an der Baustelle vorbeigeführt. Für Rettungs- und Feuerwehrfahrzeuge ist die Zufahrt bis zum jeweiligen Baubereich jederzeit gewährleistet. Die Kanalarbeiten kosten rund 300.000 Euro und dauern voraussichtlich bis Anfang August. Witterungsbedingt können sie sich verschieben.

## ZKE arbeitet in der Luisenthaler Straße in Altenkessel

Der städtische Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb (ZKE) erneuert derzeit den Mischwasserkanal in der Luisenthaler Straße in Altenkessel.

Betroffen ist der Bereich zwischen den Gebäuden mit den Hausnummern 81 und 93. Die Luisenthaler Straße ist im Baubereich voll gesperrt. Eine Umleitung ist ausgeschildert.

Anliegerinnen und Anlieger können ihre Grundstücke in Absprache mit der Baufirma anfahren. Fußgängerinnen und Fußgänger können die Gehwege weiterhin nutzen. Für Rettungs- und Feuerwehrfahrzeuge ist die Zufahrt jederzeit gewährleistet.

Die Kanalarbeiten kosten rund 400.000 Euro und dauern voraussichtlich bis Ende August. Witte-

rungsbedingt können sie sich verschieben.



## Neuer Geh- und Radweg für die Metzger Straße: Abschließende Asphaltarbeiten laufen

Die Landeshauptstadt Saarbrücken baut auf einer Länge von 1,4 Kilometern einen neuen Geh- und Radweg entlang der Metzger Straße in Alt-Saarbrücken.

Der betroffene Abschnitt befindet sich zwischen dem Kreisverkehrsplatz Metzger Straße/Untertürkheimer Straße/Autobahnzubringer A6 und der Landesgrenze zu Frankreich.

Zum Abschluss der Gesamtmaßnahme wird die Asphaltdecke der Metzger Straße saniert. Die dazu notwendigen Arbeiten werden in drei aufeinanderfolgenden Abschnitten unter Vollsperrung des jeweiligen Bereichs durchgeführt.

Fußgängerinnen und Fußgänger können in dieser Zeit den neuen Geh- und Radweg bereits nutzen. Ein Wechsel auf die andere Straßenseite ist nur vor beziehungsweise hinter dem jeweils aktuellen Baufeld möglich.

### Erster Abschnitt

Die Arbeiten im ersten Abschnitt laufen bereits - aktuell wird die Fahrbahndecke zwischen dem Kreisverkehr bei ZF/Untertürkheimer Straße und der Zinzinger Straße gefräst und neu asphaltiert. Auch der Kreisverkehr selbst ist von diesen Arbeiten betroffen.

Aus Richtung Innenstadt kommend ist die Zufahrt zur Autobahn A6 über den Bypass am Kreisel möglich. Von der A6 kommend führt die Umleitung in Richtung Innenstadt um das Industriegebiet Süd über die Untertürkheimer Straße und die Straße „Südring“. Der Verkehr von und nach Frankreich wird über die Autobahn umgeleitet (Goldene Bremm - Stiring-Wendel) oder kann durch die Straße „Deutschmühlental“/„Am Hauptfriedhof“ (ehemals Dr.-Vogeler-Straße) fahren. Die Zinzinger Straße wird im Einmündungsbereich halbseitig gesperrt und ist aus Richtung Frankreich anfahrbar, die Zu- und Ausfahrt wird mit einer Ampel geregelt.

Die Arbeiten in diesem Abschnitt sollen bis Ende Juli dauern.

### Zweiter Bauabschnitt

Der nächste Bauabschnitt umfasst den Bereich zwischen der Zinzinger Straße und der Straße „Zum Zollstock“. Die entsprechenden Arbeiten dauern voraussichtlich von Ende Juli bis Donnerstag, 7. August.

Der Verkehr von und nach Frankreich wird über die Autobahn umgeleitet (Goldene Bremm - Stiring-Wendel). Die Straße „Am Hauptfriedhof“ (ehemals Dr.-Vogeler-Straße) ist als Sackgasse bis zur Einmündung der Metzger Straße befahrbar. Die Zinzinger Straße ist im Einmündungsbereich halbseitig gesperrt. Der Verkehr aus der Innenstadt kann sie weiterhin anfahren, die Zu- und Ausfahrt wird mit einer Ampel geregelt. Ebenfalls halbseitig gesperrt wird der Einmündungsbereich der Straße „Zum Zollstock“. Der Verkehr, der aus Frankreich kommt, kann die Straße „Zum Zollstock“ weiterhin anfahren, die Zu- und Ausfahrt wird mit einer Ampel geregelt.

### Dritter Abschnitt

Der dritte Abschnitt reicht von der Straße „Zum Zollstock“ bis zur Landesgrenze. Zunächst wird von Freitag, 8. August, bis Mittwoch, 20. August, im Teilabschnitt zwischen der Straße „Zum Zollstock“ und ZF/Orangeriestraße gearbeitet. Darauf folgt der letzte Teilabschnitt von ZF bis zur Landesgrenze.

Der Verkehr von und nach Frankreich wird über die Autobahn umgeleitet (Goldene Bremm - Stiring-Wendel). Die Straße „Zum Zollstock“ wird im Einmündungsbereich halbseitig gesperrt. Sie kann von Fahrzeugen, die aus der Innenstadt kommen, weiterhin befahren werden, die Zu- und Ausfahrt wird mit einer Ampel geregelt.

Die Sanierung der Asphaltdecke in der Metzger Straße wird voraussichtlich Ende August abgeschlossen sein, witterungsbedingte Verschiebungen sind möglich. Diese Arbeiten bilden auch den Schlusspunkt der Gesamtmaßnahme zum Bau des neuen Geh- und Radwegs in der Metzger Straße.



# Öffnungszeiten

## der städtischen Publikumsämter und Einrichtungen

<p><b>Landeshauptstadt Saarbrücken</b></p> <p>Rathaus St. Johann Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken Telefon: +49 681 9050 E-Mail: stadt@saarbruecken.de</p>	<p><b>Kombibad Fechingen</b></p> <p>Provinzialstr. 186, 66130 Saarbrücken Telefon: +49 6893 3339 E-Mail: Fechinger.Bad@sw-sb.de Montag, Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag: 9 bis 20 Uhr, Dienstag und Donnerstag: 14.30 bis 19 Uhr</p>	<p><b>Bürgerdienste</b></p> <p><b>Bürgeramt City</b></p> <p>Gerberstraße 4, 66111 Saarbrücken Telefon: +49 681 9050 E-Mail: buergeramt@saarbruecken.de Montag bis Dienstag: 7.30 bis 15 Uhr, Mittwoch: 7.30 bis 11.30 Uhr (keine Terminvereinbarung notwendig) Donnerstag: 7.30 bis 18 Uhr, Freitag: 7.30 bis 12 Uhr</p>	<p><b>Standesamt</b></p> <p>Rathausplatz, 66111 Saarbrücken Telefon: +49 681 9050 (Bitte um Rückruf möglich) Kontaktformular unter: <b>www.saarbruecken.de/ kontaktstandesamt</b> Montag bis Mittwoch, Freitag: 8.30 bis 12 Uhr, Donnerstag: 8 bis 18 Uhr</p>
<p><b>Rathaus Info</b></p> <p>Rathaus St. Johann Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken Telefon: +49 681 9050 Montag u. Dienstag: 8 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 16.30 Uhr, Mittwoch: 8 bis 14 Uhr, Donnerstag: 8 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 18 Uhr, Freitag: 8 bis 13 Uhr</p>	<p><b>Schwarzenbergbad</b></p> <p>Am Schwarzenbergbad, 66123 Saarbrücken Telefon: +49 681 389970 E-Mail: Schwarzenberg.Bad@sw-sb.de Montag: 14 bis 20 Uhr Dienstag bis Sonntag: 10 bis 20 Uhr</p>	<p><b>Bürgeramt Dudweiler</b></p> <p>Am Markt 1, 66125 Saarbrücken Telefon: +49 681 9050 E-Mail: buergeramt@saarbruecken.de Montag bis Dienstag: 7.30 bis 15 Uhr, Mittwoch: 7.30 bis 11.30 Uhr (keine Terminvereinbarung notwendig), Donnerstag: 7.30 bis 18 Uhr, Freitag: 7.30 bis 12 Uhr</p>	<p><b>Entsorgung</b></p> <p><b>Bauhof Brebach: Grünschnitt-Annahme Kurt-Schumacher-Straße</b></p> <p>Kurt-Schumacher-Straße 19, 66130 Saarbrücken Dienstag und Freitag: 16 bis 20 Uhr Samstag: 10 bis 14 Uhr</p>
<p><b>Bauen und Wohnen</b></p> <p><b>Bauaufsichtsamt</b></p> <p>Gerberstraße 29, 66111 Saarbrücken Telefon: +49 681 905-1629 E-Mail: bauaufsicht@saarbruecken.de Montag, Mittwoch: 9 bis 12 Uhr Donnerstag: 8 bis 18 Uhr</p>	<p><b>Bezirksbürgermeisterin und Bezirksbürgermeister</b></p> <p><b>Bezirksbürgermeister Daniel Bollig</b></p> <p>Rathaus Brebach Kurt-Schumacher-Straße, 66130 Saarbrücken Telefon: +49 681 905-4430 oder -4405 E-Mail: daniel.bollig@saarbruecken.de</p>	<p><b>Bürgeramt Halberg</b></p> <p>Kurt-Schumacher-Straße, 66130 Saarbrücken Telefon: +49 681 9050 E-Mail: buergeramt@saarbruecken.de Montag bis Dienstag: 7.30 bis 15 Uhr, Mittwoch: 7.30 bis 11.30 Uhr (keine Terminvereinbarung notwendig), Donnerstag: 7.30 bis 18 Uhr, Freitag: 7.30 bis 12 Uhr</p>	<p><b>Kompostieranlage Gersweiler Friedhofsweg</b></p> <p>Friedhofsweg, 66128 Saarbrücken Montag bis Freitag: 8 bis 18 Uhr Samstag: 10 bis 14 Uhr</p>
<p><b>Liegenschaftsamt</b></p> <p>Rathausplatz, 66111 Saarbrücken Telefon: +49 681 905-1461 E-Mail: liegenschaften@saarbruecken.de Montag bis Mittwoch: 8.30 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag: 8 bis 18 Uhr, Freitag: 8.30 bis 12 Uhr</p>	<p><b>Bezirksbürgermeister Thomas Emser</b></p> <p>Rathaus St. Johann Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken Telefon: +49 681 905-1328 oder -1300 E-Mail: thomas.emser@saarbruecken.de</p>	<p><b>Bürgeramt West</b></p> <p>Burbacher Markt 20, 66115 Saarbrücken Telefon: +49 681 9050 E-Mail: buergeramt@saarbruecken.de Montag bis Dienstag: 7.30 bis 15 Uhr, Mittwoch: 7.30 bis 11.30 Uhr (keine Terminvereinbarung notwendig), Donnerstag: 7.30 bis 18 Uhr, Freitag: 7.30 bis 12 Uhr</p>	<p><b>Wertstoffinsel Dudweiler</b></p> <p>Schlachthofstr. 48a, 66125 Saarbrücken Dienstag und Freitag: 16 bis 20 Uhr Samstag: 10 bis 14 Uhr</p>
<p><b>Wohnungsaufsicht</b></p> <p>Gerberstraße 29, 66111 Saarbrücken Telefon: +49 681 905-1626 E-Mail: wohnungsaufsicht@saarbruecken.de Dienstag, Donnerstag: 9 bis 12 Uhr</p>	<p><b>Bezirksbürgermeisterin Karin Altmeyer</b></p> <p>Rathaus Dudweiler Rathausstraße 5, 66125 Saarbrücken Telefon: +49 681 905-2288 E-Mail: karin.altmeyer@saarbruecken.de</p>	<p><b>Fundbüro im Ordnungsamt</b></p> <p>Telefon: +49 681 9050 E-Mail: ordnungsamt@saarbruecken.de Montag: 8.30 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Dienstag, Freitag: 8.30 bis 12 Uhr, Mittwoch: 8.30 bis 12 Uhr, Donnerstag: 8 bis 18 Uhr</p>	<p><b>Wertstoffzentrum Am Holzbrunnen 4</b></p> <p>Am Holzbrunnen 4, 66121 Saarbrücken E-Mail: info@zke-sb.de Montag bis Mittwoch: 9 bis 16.45 Uhr Donnerstag und Freitag: 9 bis 17.45 Uhr Samstag: 8 bis 13.45 Uhr</p>
<p><b>Bäder</b></p> <p><b>Freibad Dudweiler</b></p> <p>St. Ingberter Straße 141 66125 Dudweiler Telefon: +49 6897 972383 E-Mail: Dudobad@sw-sb.de Montag und Mittwoch: 14.30 Uhr bis 19 Uhr, Dienstag, Donnerstag, Freitag, Samstag und Sonntag: 10 bis 20 Uhr</p>	<p><b>Bezirksbürgermeister Hans-Jürgen Altes</b></p> <p>Bürgerhaus Burbach Burbacher Markt 20, 66115 Saarbrücken Telefon: +49 681 905-5311 E-Mail: hans-juergen.altes@saarbruecken.de</p>	<p><b>Ordnungsamt</b></p> <p>Großherzog-Friedrich-Str. 111, 66121 Saarbrücken Telefon: +49 681 9050 E-Mail: ordnungsamt@saarbruecken.de Montag: 8.30 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Dienstag, Freitag: 8.30 bis 12 Uhr, Mittwoch: 8.30 bis 12 Uhr, Donnerstag: 8 bis 18 Uhr</p>	<p><b>Wertstoffzentrum Wiesenstraße 20</b></p> <p>Wiesenstraße 20, 66113 Saarbrücken E-Mail: info@zke-sb.de Montag bis Mittwoch: 9 bis 16.45 Uhr, Donnerstag und Freitag: 9 bis 17.45 Uhr, Samstag: 8 bis 13.45 Uhr</p>
<p><b>Kombibad Altenkessel</b></p> <p>Am Schwimmbad 2, 66126 Saarbrücken Telefon: +49 6898 984170 E-Mail: Alsbach.Bad@sw-sb.de Montag: 14 bis 20 Uhr Dienstag bis Sonntag: 9 bis 20 Uhr</p>	<p><b>Finanzen</b></p> <p><b>Stadtkasse</b></p> <p>Haus Berlin, Kohlwaagstraße 4, 66111 Saarbrücken Telefon: +49 681 9050, +49 681 905-2291 E-Mail: stadtkasse@saarbruecken.de Montag bis Mittwoch: 8.30 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag: 8 bis 18 Uhr, Freitag: 8.30 bis 12 Uhr</p>		



### Stadtsteueramt

Kohlwaagstraße 4, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050  
E-Mail: stadtsteueramt@saarbruecken.de  
Montag bis Dienstag: 8.30 bis 12 Uhr und  
13.30 bis 15.30 Uhr, Mittwoch, Freitag:  
8.30 bis 12 Uhr, Donnerstag: 8 bis 18 Uhr

### Kultur, Bildung und Freizeit

#### Amt für Kinder und Bildung

Dudweilerstraße 41, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 9050  
E-Mail: bildung@saarbruecken.de  
Montag bis Mittwoch: 8.30 bis 12 Uhr  
und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag:  
8 bis 18 Uhr, Freitag: 8 bis 12 Uhr

#### Europe Direct Saarbrücken

Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken  
2. Stock (Zimmer 205/206)  
Telefon: +49 681 905-1220  
E-Mail: europe-direct@saarbruecken.de  
Montag: 10 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr  
Dienstag: 9 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr  
Mittwoch, Freitag: 9 bis 12 Uhr,  
Donnerstag: 9 bis 12 Uhr und 13 bis 18  
Uhr

#### Filmhaus

Telefon: Kinokasse: +49 681 905-4800,  
Verwaltung: +49 681 905-4803  
filmhaus@saarbruecken.de

#### Kulturinfo

St. Johanner Markt 24, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-4901  
E-Mail: kulturamt@saarbruecken.de  
Montag bis Mittwoch: 9 bis 16 Uhr  
Donnerstag: 8 bis 18 Uhr,  
Freitag: 9 bis 14 Uhr

#### Kultur- und Lesetreff Brebach

Saarbrücker Str. 62, 66130 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 872641  
E-Mail: kultur-und-lesetreff.brebach@  
saarbruecken.de  
Dienstag bis Mittwoch: 9 bis 15 Uhr  
Freitag: 9 bis 13 Uhr

#### Kultur- und Lesetreff Burbach

Burbacher Markt 9, 66115 Saarbrücken  
Telefon: Ausleihe: +49 681 7535892  
Büro: +49 681 7559444  
E-Mail:  
kultur-und-lesetreff.burbach@  
saarbruecken.de  
Dienstag und Donnerstag: 10 bis 13 Uhr  
und 14 bis 16 Uhr, Mittwoch: 14 bis 17  
Uhr, Freitag: 10 bis 15 Uhr

#### Kultur- und Lesetreff im Bürgerhaus Dudweiler

Am Markt 115, 66125 Saarbrücken  
Telefon: Büro: +49 681 905-2370  
Ausleihe: +49 681 905-2371  
E-Mail: kultur-und-lesetreff.dudweiler@  
saarbruecken.de  
Montag: 14 bis 17 Uhr, Dienstag,  
Freitag: 10 bis 12 Uhr, Mittwoch: 14 bis  
18 Uhr, Donnerstag: 11 bis 14 Uhr

#### Kultur- und Lesetreff Malstatt

Im Knappenroth (Pavillon), 66113  
Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-6419  
E-Mail: lesetreffmalstatt@saarbruecken.  
de  
Montag: 10 bis 13 Uhr,  
Mittwoch: 10 bis 13 Uhr und 14 bis 17 Uhr,  
Freitag: 10 bis 13 Uhr

#### Kultur- und Lesetreff St. Annual

Rubensstraße 64, 66119 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 8590952  
E-Mail: kultur-und-lesetreff.  
sanktannual@saarbruecken.de  
Montag: 11 bis 15.30 Uhr,  
Dienstag und Mittwoch: 11 bis 16 Uhr,  
Donnerstag: 13 bis 18 Uhr

#### Musikschule der Landeshauptstadt Saarbrücken

Nauwieserstraße 3, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-2182  
E-Mail: musikschule@saarbruecken.de  
Montag und Mittwoch: 14.30 bis 17 Uhr  
Dienstag: 11 bis 12 Uhr und  
14.30 bis 17 Uhr, Donnerstag: 10 bis 11  
Uhr und 14.30 bis 17 Uhr  
Freitag: 14.30 bis 16.30 Uhr

#### Stadtarchiv

Deutschherrnstr. 1, 66117 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-1258  
E-Mail: stadtarchiv@saarbruecken.de  
Dienstag: 9 bis 17 Uhr,  
Donnerstag: 9 bis 18 Uhr  
Freitag: 9 bis 13 Uhr

#### Stadtbibliothek Saarbrücken

Gustav-Regler-Platz 1, 66111 Saarbrücken  
Telefon: Information und Verlängerung:  
+49 681 905-1717  
Verwaltung: +49 681 905-1344  
E-Mail: stadtbibliothek@saarbruecken.de  
Dienstag bis Freitag: 10 bis 19 Uhr  
Samstag: 10 bis 14 Uhr

#### Stadtgalerie Saarbrücken

St. Johanner Markt 24 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-1853  
E-Mail: stadtgalerie@saarbruecken.de  
Dienstag, Donnerstag, Freitag: 12 bis  
18 Uhr, Mittwoch: 14 bis 20 Uhr,  
Samstag, Sonntag und Feiertage:  
11 bis 18 Uhr

#### Tourist Information im Rathaus

Rathaus St. Johann  
Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 95909200  
E-Mail: tourist.info@city-sb.de  
Montag bis Freitag: 9 bis 17 Uhr,  
Samstag: 10 bis 15 Uhr

#### Wildpark Saarbrücken

Meerwiesertalweg, 66123 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-2310  
Ganztägig geöffnet

#### Zoo Saarbrücken

Graf-Stauffenberg-Straße  
66121 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-3600  
E-Mail: zoo@saarbruecken.de  
Montag bis Sonntag: 8.30 Uhr bis 18 Uhr

#### Saarbrücker Friedhöfe

Geöffnet von 7 bis 20 Uhr  
Kontakt zum Informations- und Bera-  
tungszentrum auf dem Hauptfriedhof:  
Telefon: +49 681 905-4341

#### Soziale Angelegenheiten

#### Amt für Gesundheit, Prävention und Soziales

Haus Berlin, Kohlwaagstraße 4  
66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-3360  
E-Mail: soziales@saarbruecken.de  
Montag bis Mittwoch: 8.30 bis 12 Uhr  
und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag: 8 bis  
18 Uhr, Freitag: 8.30 bis 12 Uhr

#### Behindertenbeauftragte der Landeshauptstadt

Katrin Kühn, Haus Berlin  
Kohlwaagstraße 4, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-3203  
E-Mail: katrin.kuehn@saarbruecken.de

#### Frauenbüro

Rathaus St. Johann  
Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken  
Telefon: +49 681 905-1649  
E-Mail: frauenbuero@saarbruecken.de  
Termin nach Vereinbarung

#### Haus des Ankommens

Betzenstraße 6, 66111 Saarbrücken  
E-Mail: kontakt@hda-saarbruecken.de  
Montag: 9.30 bis 14 Uhr,  
Dienstag und Donnerstag: 13.30 bis 18  
Uhr, Freitag: 8.30 bis 13 Uhr

#### Jugendhilfezentrum Saarbrücken

Telefon: +49 681 926830  
E-Mail: jhz@saarbruecken.de  
Montag bis Donnerstag: 8 bis 15.30 Uhr  
Freitag: 8 bis 12 Uhr  
Im Bedarfsfall außerhalb der Öffnungs-  
zeiten ist die Rufbereitschaft des Jugend-  
hilfezentrums rund um die Uhr telefo-  
nisch erreichbar. Die Nummer wird dann  
unter der angegebenen Rufnummer  
mitgeteilt.

#### Seniorenicherheitsberater

Gunter Feneis, Telefon: +49 681 45629

#### Versicherungsämter (Rentenversicherungs- angelegenheiten)

#### Versicherungsamt Dudweiler

Termine nach telefonischer Vereinbarung  
Telefon: +49 681 905-2284  
Montag, Dienstag, Mittwoch und  
Freitag: 8.30 bis 12 Uhr  
Donnerstag: 13.30 bis 15.30 Uhr

#### Versicherungsamt Halberg

Termine nach telefonischer Vereinbarung  
Telefon: +49 681 905-4420  
Montag, Dienstag und Donnerstag: 8.30  
bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr

#### Versicherungsamt West

Termine nach telefonischer Vereinbarung  
Telefon: +49 681 905-4420  
Mittwoch: 8.30 bis 12 Uhr und 13.30 bis  
15.30 Uhr, Freitag: 08.30 bis 12 Uhr

## Stadtwerke und Energie SaarLorLux: Starke Partner für die Energieversorgung von Saarbrücken

Wir drehen den Wasserhahn auf und bekommen frisches Trinkwasser – je nach Wunsch warm oder kalt. Wir machen die Heizung an und unser Wohnzimmer wird gemütlich warm in der kalten Jahreszeit. Wir programmieren unsere Elektrogeräte und können uns darauf verlassen: Der Strom fließt. Das erscheint vielen von uns als absolute Selbstverständlichkeit.

In der Landeshauptstadt Saarbrücken sind diese reibungslosen Abläufe der Energieinfrastruktur und -versorgung vor Ort zu verdanken. Akteur ist hierbei zum einen die Energie SaarLorLux AG als Grundversorger für Strom und Gas im Netzgebiet der Stadtwerke Saarbrücken. Das Unternehmen bietet Strom, Fernwärme und Energielösungen für Privat- und Geschäftskunden an, außerdem werden in seinen Kraftwerken Strom und Wärme für die Stadt erzeugt.

Zum anderen gibt es die Stadtwerke Saarbrücken, die Versorgungsnetze für Strom, Gas, Fernwärme und Trinkwasser betreiben. Durch den Wiedereinstieg in die Energieerzeugung im Jahr 2011 ist den Stadtwerken ein wichtiger Beitrag zur Versorgungssicherheit für Saarbrücken gelungen. Gleichzeitig stehen die Stadtwerke vor großen Herausforderungen: Der Investitionsbedarf in Sachen Energiewende in das 4.000 Kilometer lange Leistungsnetz für Strom, Fernwärme, Erdgas und Trinkwasser ist immens.

Kaum eine Branche erlebt derzeit so tiefgreifende Veränderungen wie die Energie- und Versorgungswirtschaft. Digitalisierung, Ausbau und Dekarbonisierung der Fernwärme, die Verstärkung des Stromnetzes – das sind nur Beispiele für die anstehenden Aufgaben.

Sowohl Energie SaarLorLux als auch die Stadtwerke Saarbrücken sind kontinuierlich dabei, sich für die Zukunft bestmöglich aufzustellen.

### Energie SaarLorLux treibt Wärmewende in Saarbrücken voran

Energie SaarLorLux versorgt als regionaler Energieversorger mehr als 160.000 Kundinnen und Kunden zuverlässig mit Strom, Gas, Fernwärme sowie energienahen Dienstleistungen. Dabei steht die nachhaltige Transformation der Energieversorgung im Fokus.

Der Ausbau erneuerbarer Energien und der Elektromobilitäts-Infrastruktur wird konsequent vorangetrieben. Ein zentrales Element hierbei ist die hocheffiziente Strom- und Wärmeerzeugung durch Kraft-Wärme-Kopplung (KWK) in den Kraftwerken an der Römerbrücke. Seit 2022 ist dort mit GAMOR, dem Gasmotorenkraftwerk Römerbrücke, eines der modernsten Gasmotorenkraftwerke Deutschlands in Betrieb. Mit diesem Schritt wurde erfolgreich der Kohleausstieg in Saarbrücken vollzogen.

Die Umstellung auf klimaneutrale Fernwärme ist Teil eines umfassenden Transformationsplans zur Dekarbonisierung der Wärmeerzeugung. Ziel ist es, die Fernwärmeversorgung in Saarbrücken schrittweise auf erneuerbare Quellen umzustellen.



Das Heizkraftwerk an der Römerbrücke von Energie SaarLorLux ist mit seinem markanten Schornstein prägend für das Saarbrücker Stadtbild.

- Bis 2030: Gesetzlich vorgegeben ist ein Anteil von mindestens 30 Prozent erneuerbarer Energien im Fernwärmesystem.
- Bis 2040: Der Anteil soll auf 80 Prozent steigen.
- Bis 2045: Die Fernwärmeversorgung soll vollständig klimaneutral sein.

Energie SaarLorLux plant, diese Zielvorgaben deutlich früher zu erreichen. Dafür setzt das Unternehmen in den kommenden Jahren auf ein breites Spektrum innovativer Technologien. Dazu gehören zum Beispiel die Installation einer Flusswasserwärmepumpe am Standort Römerbrücke, die Prüfung von Potenzialen industrieller Abwärme zur Integration ins Fernwärmenetz, der Einsatz von sogenannten Power-to-Heat-Anlagen und darüber hinaus auch die Einbindung von grünem Wasserstoff, je nach wirtschaftlicher Verfügbarkeit.

Mit diesem Maßnahmenpaket leistet Energie SaarLorLux einen entscheidenden Beitrag zur saarländischen Energiewende und zum Erreichen der Klimaziele – regional verankert, zukunftsorientiert und technologisch führend.

### Stadtwerke: Nachhaltige Strategie für Saarbrücken

Die Stadtwerke Saarbrücken verfolgen unterschiedliche Umweltschutzziele. Neben dem betrieblichen Umweltmanagement und Projekten im Bereich erneuerbare Energien soll auch mit der Energieerzeugung auf der Basis von Erd- und Methan gas ein Beitrag zu Umwelt- und Klimaschutz geleistet werden. Ziel ist es, die Klimaschutzziele des Bundes und der EU zu erreichen. Daher werden gleichzeitig Strom und Wärme durch den Brennstoff erzeugt und genutzt – somit wird die Energie optimal ausgenutzt, eine Senkung der CO<sub>2</sub>-Emissionen ist das Ergebnis.

### Stadtwerke Saarbrücken Netz: Infrastrukturspezialisten

Infrastruktur verbindet. Die Stadtwerke Saarbrücken entwickeln die nötigen Infrastrukturen für ein klimaneutrales Saarbrücken. Als lokaler Netzbetreiber mit 310 Mitarbeitenden stellen die Stadtwerke Saarbrücken Netz die Weichen für die Zukunft. Sie machen die Netze fit für die Anforderungen der Klimaneutralität und die fortschreitende Digitalisierung. Schließlich sind die Infrastrukturen elementar für eine erfolgreiche Energie- und Wärmewende. Allein in den nächsten fünf Jahren sollen rund 90 Millionen Euro in die Stromnetze fließen, um das Netz für die Energiewende fit zu machen.

### Weitere Informationen

[www.stadtwerke-saarbruecken.de](http://www.stadtwerke-saarbruecken.de)

[www.energie-saarlorld.com](http://www.energie-saarlorld.com)



Die Gas- und Dampfturbinenanlage der Stadtwerke Saarbrücken im Industriegebiet Süd.  
Foto: Mark Wernet



Die Landeshauptstadt Saarbrücken sucht für den Bereich „Büro des Oberbürgermeisters“ – zunächst befristet – eine/n

## Mitarbeiterin/Mitarbeiter im Sekretariat des Oberbürgermeisters

in der Entgeltgruppe 9a TVöD und

für die **Stadtkasse** unbefristet und befristet mehrere

zukunftsicher  
familienfreundlich  
vielseitig

Bewerben  
Sie sich!

## Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter für Immobilienvollstreckung und Insolvenzmanagement

in Entgeltgruppe 9b TVöD

sowie

## zwei Mitarbeiterinnen/ Mitarbeiter für das Stadtarchiv

in Entgeltgruppe 9c - 10 TVöD/A 10 - A 11 BBesG

Informationen über die Aufgabengebiete und die dazugehörigen Anforderungsprofile sowie die jeweiligen Bewerbungsfristen gibt es unter

[www.saarbruecken.de/stellenangebote](http://www.saarbruecken.de/stellenangebote)

Erfahren Sie mehr über das Leben in Saarbrücken, die Stadt als Ausbildungsbetrieb und als kundenorientierte und familienfreundliche Arbeitgeberin.

Wir wertschätzen Vielfalt und freuen uns auf Ihre Bewerbung, unabhängig davon, welchem Geschlecht Sie angehören.



Der Oberbürgermeister  
der Landeshauptstadt Saarbrücken  
Uwe Conradt

Die Landeshauptstadt Saarbrücken sucht für das Ausbildungsjahr 2026:

zum 01.10.2026:

## Dual Studierende zur Diplom-Verwaltungswirtin/ zum Diplom-Verwaltungswirt

zukunftsicher  
familienfreundlich  
vielseitig

Bewirb  
dich jetzt

zum 10.08.2026:

## Auszubildende zur/zum Verwaltungsfachangestellten

Nähere Informationen gibt es unter:

[www.saarbruecken.de/stellenangebote](http://www.saarbruecken.de/stellenangebote)

Erfahre mehr über das Leben in Saarbrücken, die Stadt als Ausbildungsbetrieb und als kundenorientierte und familienfreundliche Arbeitgeberin.

Wir wertschätzen Vielfalt und freuen uns auf deine Bewerbung, unabhängig davon, welchem Geschlecht du angehörst.



Der Oberbürgermeister  
der Landeshauptstadt Saarbrücken  
Uwe Conradt

Die Landeshauptstadt Saarbrücken sucht für den Eigenbetrieb **GMS-Gebäudemanagement** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen

## staatl. geprüfte/n Techniker/in der Fachrichtung Elektrotechnik oder Meister/in im Elektrotechnikerhandwerk

zukunftsicher  
familienfreundlich  
vielseitig

Bewerben  
Sie sich!

in Entgeltgruppe 9b TVöD

Informationen über das Aufgabengebiet und sein Anforderungsprofil sowie die Bewerbungsfrist gibt es unter

[www.saarbruecken.de/stellenangebote](http://www.saarbruecken.de/stellenangebote)

Erfahren Sie mehr über das Leben in Saarbrücken, die Stadt als Ausbildungsbetrieb und als kundenorientierte und familienfreundliche Arbeitgeberin.

Wir wertschätzen Vielfalt und freuen uns auf Ihre Bewerbung, unabhängig davon, welchem Geschlecht Sie angehören.



Der Oberbürgermeister  
der Landeshauptstadt Saarbrücken  
Uwe Conradt

### Hinweise:

Gerne nehmen wir Bewerbungen von nichtdeutschen Interessentinnen und Interessenten entgegen.

Die Landeshauptstadt Saarbrücken verfolgt das Ziel, die Unterrepräsentanz von Frauen zu beseitigen. Bewerbungen von Frauen sind besonders erwünscht.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt berücksichtigt.

Im Rahmen des Bewerbungsverfahrens werden wir Ihre personenbezogenen Daten erheben, verarbeiten und nutzen.

Die Landeshauptstadt Saarbrücken wird diese Daten nicht an Dritte weitergeben und die Regelungen der Datenschutzbestimmungen einhalten.

---

### Öffentliche Ausschreibung

---

Der Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken in 66111 Saarbrücken hat folgende Arbeiten zu vergeben:

**GS Klarenthal Turnalle – Sanierung WC-Anlage  
Estrich- und Fliesenarbeiten**

- 100 m<sup>2</sup> Abdichtung gegen aufsteigende Feuchtigkeit
- 80 m<sup>2</sup> Wärmedämmung EPS 035 DEO dh, 60 mm
- 2 Stk Duschrinne l=300 cm liefern und einbauen
- 105 m<sup>2</sup> Zement-Schnellestrich als schwimmender Estrich, d=50 mm
- 75 m<sup>2</sup> Untergrund abdichten flexibler Dichtungsschlämme
- 60 m<sup>2</sup> Bodenfliesen, Dünnbett 20/20
- 205 m<sup>2</sup> Wandfliesen, Dünnbett 10/30

Ausführungszeiten gemäß Bauzeitenplan:

Voraussichtlicher Beginn: 10.10.2025

Voraussichtliches Ende: 14.11.2025

Submission: 18.08.2025, 14:00 Uhr

Bahnhofstraße 32, 66111 Saarbrücken

Die Unterlagen stehen unter der Internetadresse **vergabe.saarland** – zur kostenlosen Ansicht und Download zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 17.07.2025

Die Werkleitung

---

### Öffentliche Ausschreibung (UVgO)

---

Der Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken (ZKE) schreibt die Lieferung von

**einem vollelektrisch betriebenen Fahrzeug (BEV)**

- mit 2 Sitzplätzen, Rundumverglasung und seitlichen Schiebetüren, zur Warenbeförderung sowie zum Einsatz als Botendienstfahrzeug

aus.

Die Vergabeunterlagen stehen kostenlos unter: **vergabe.saarland** zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 23.07.2025

ZKE – Die Werkleitung

---

### Öffentliche Ausschreibung

---

Der Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken in 66111 Saarbrücken hat folgende Arbeiten zu vergeben:

**GS Klarenthal Turnalle – Sanierung WC-Anlage  
Schreinerarbeiten**

- 4 Stk Holztüren mit Aluminiumzarge
- 2 Stk Aluminiumdurchgangszargen
- 10 m Innenfensterbänke
- 3 Stk WC-Trennwandanlage
- 2 Stk Dusch-Trennwandanlage

Ausführungszeiten gemäß Bauzeitenplan:

Voraussichtlicher Beginn: 08.09.2025

Voraussichtliches Ende: 11.11.2025

Submission: 19.08.2025, 14:00 Uhr

Bahnhofstraße 32, 66111 Saarbrücken

Die Unterlagen stehen unter der Internetadresse **vergabe.saarland** – zur kostenlosen Ansicht und Download zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 18.07.2025

Die Werkleitung

Beteiligung der Öffentlichkeit  
an der Bauleitplanung



LANDESHAUPTSTADT  
SAARBRÜCKEN

Saarbrücken–Alt–Saarbrücken

## Erneuter Beteiligungsbeschluss (2. Offenlage)

### Bebauungsplanentwurf Nr. 113.02.50 „Zwischen Gärtnerstraße, Sauerwiesweg und Deutschherrnstraße“

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 01.07.2025 beschlossen, den geänderten und ergänzten Entwurf des Bebauungsplans Nr. 113.02.50 „Zwischen Gärtnerstraße, Sauerwiesweg und Deutschherrnstraße“ im Stadtteil Alt-Saarbrücken mit Begründung gemäß § 4a Abs. 3 in Verbindung mit § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) erneut im Internet zu veröffentlichen und zusätzlich zu jedermanns Einsicht öffentlich auszulegen. Gemäß § 4a Abs. 3 BauGB sind Stellungnahmen auf die geänderten bzw. ergänzten Inhalte des Bebauungsplanentwurfes beschränkt.

### Verfahren nach § 13a BauGB

Das Bauleitplanverfahren wird im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB durchgeführt. Von einer Umweltprüfung gem. § 2 Abs. 4 BauGB und der Erstellung eines Umweltberichts wird abgesehen.

### Ziele der Planung

Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes soll der derzeit noch rechtskräftige Bebauungsplan Nr. 113.02.22 vom 01.12.1965 in einem Teilbereich überplant werden. Dessen Festsetzungen entsprechen in weiten Teilen nicht mehr den heutigen städtebaulichen Zielvorstellungen. Ziel der Bebauungsplanänderung ist es, die planungsrechtlichen Grundlagen für ein gemischt genutztes Quartier unter Beibehaltung der derzeit vorhandenen Nutzungen zu schaffen. Durch die Festsetzung eines urbanen Gebietes wird die Zulässigkeit von Wohnnutzung ermöglicht und die Bebauungsstruktur unter dem Erhalt wertgebender Bäume weiterentwickelt.

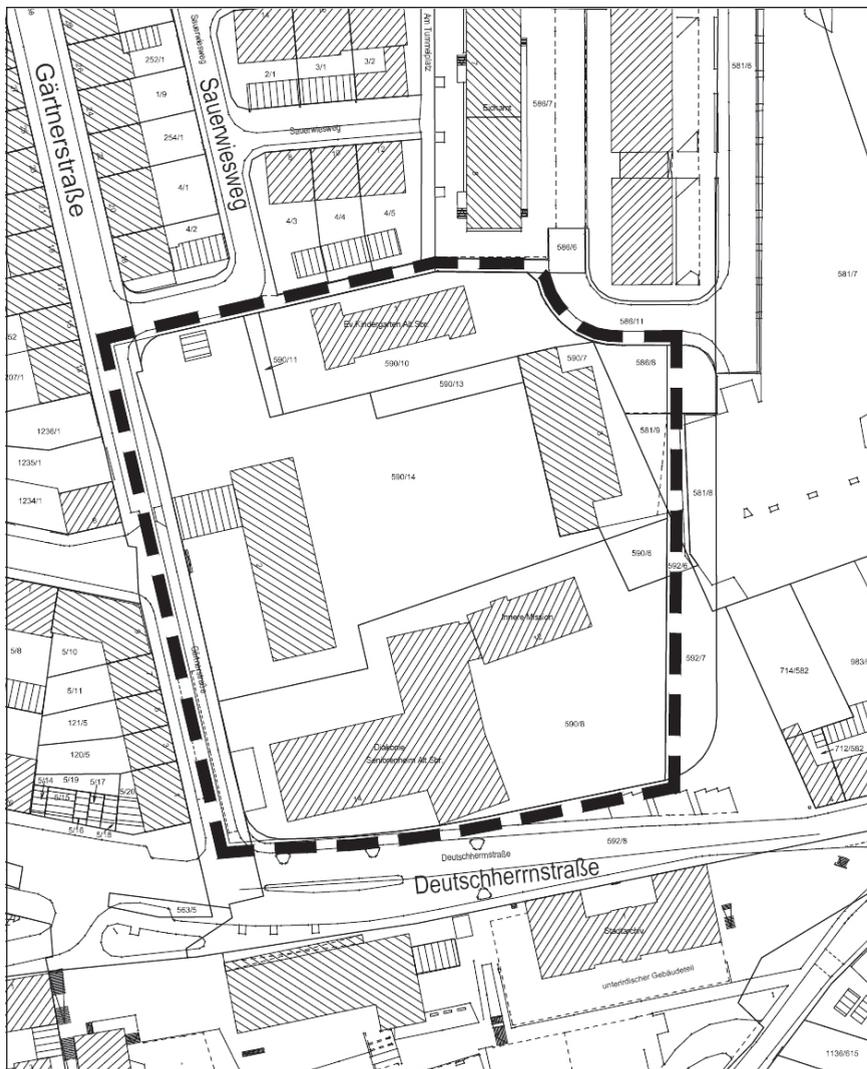
### Planänderungen

Änderungen am Entwurf des Bebauungsplans wurden in folgenden Bereichen vorgenommen:

- Änderung der Schallschutzfestsetzungen
- Änderung der Festsetzungen bzgl. Starkregenvorsorge
- Änderung der Festsetzungen zum Maß der baulichen Nutzung
- Änderung der Festsetzungen zum Artenschutz
- Ergänzung von Festsetzungen zum Schutz der zum Erhalt festgesetzten Bäume
- Anpassungen der Festsetzungen zur Grundstücksbegrünung
- Änderung der Festsetzungen zu Stellplatzflächen
- Ergänzung der Festsetzung eines Bereichs ohne Ein- und Ausfahrt

Es wird darauf hingewiesen, dass Stellungnahmen gemäß § 4a Abs. 3 BauGB nur zu den geänderten bzw. ergänzten Inhalten des Bebauungsplanentwurfes und ihren möglichen Auswirkungen abgegeben werden können.

Die Änderungen sind im veröffentlichten Bebauungsplanentwurf farblich kenntlich gemacht.



Übersichtsplan ohne Maßstab

Geltungsbereich BBP 113.02.50

### Beteiligung

Die erneute Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 4a Abs. 3 in Verbindung mit § 3 Abs. 2 BauGB (erneute Veröffentlichung im Internet/Offenlage) erfolgt in der Zeit vom 28.07.2025 bis einschließ-

lich 29.08.2025. Die Unterlagen zur Planung können im Internet unter folgendem Link eingesehen werden:

[www.saarbruecken.de/leben\\_in\\_saarbruecken/planen\\_bauen\\_wohnen/bebauungsplaene](http://www.saarbruecken.de/leben_in_saarbruecken/planen_bauen_wohnen/bebauungsplaene)

Die Bebauungsplanunterlagen sind während des oben genannten Zeitraums zusätzlich im Stadtplanungsamt, Diskonto-Hochhaus, Bahnhofstraße 31, 9. Etage vor Zimmer 928, während den unten angegebenen Öffnungszeiten, zur Einsicht öffentlich ausgelegt.

Die Unterlagen und der Inhalt der Bekanntmachung sind außerdem über das zentrale Internetportal des Landes ([www.uvp-verbund.de/portal](http://www.uvp-verbund.de/portal)) elektronisch abrufbar.

Die DIN-Normen und technischen Regelwerke, auf die in den Festsetzungen und der Begründung des Bebauungsplanes verwiesen wird, können beim Stadtplanungsamt im Rahmen der Beteiligung eingesehen werden.

Während der o.g. Auslegungsfrist können Stellungnahmen im Stadtplanungsamt der Landeshauptstadt Saarbrücken, Bahnhofstraße 31, 66111 Saarbrücken, Zimmer 826 persönlich abgegeben werden oder an die untenstehende Adresse per Post oder E-Mail gesendet werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können gem. § 4a Abs. 5 BauGB bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Postanschrift: Landeshauptstadt Saarbrücken, Stadtplanungsamt, 66104 Saarbrücken  
Öffnungszeiten: Mo. – Mi. 9.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 15.30 Uhr,  
Do. 8.00 – 18.00 Uhr, Fr. 9.00 – 12.00 Uhr  
Telefon 0681-905-4078  
E-Mail: [bauleitplanung@saarbruecken.de](mailto:bauleitplanung@saarbruecken.de)

Saarbrücken, den 26.07.2025  
Uwe Conrad, Oberbürgermeister

## Öffentliche Ausschreibung (UVgO)

Der Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken (ZKE) schreibt die Lieferung von

### einem 3-Achser Fahrgestell,

mit einem zulässigen Gesamtgewicht von ca. 26 Tonnen vorbereitet zum Aufbau eines Teleskop-Abrollkipper, geeignet zur Aufnahme von Behältern nach DIN 30722

aus.

Die Vergabeunterlagen stehen kostenlos unter: [vergabe.saarland](http://vergabe.saarland) zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 16.07.2025  
ZKE – Die Werkleitung

## Offenes Verfahren

Der Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken in 66111 Saarbrücken hat folgende Arbeiten zu vergeben:

### GS Güdigen Saarbrücken – Generalsanierung inkl. Umbau im Bestand Schlosserarbeiten Geländer/Handläufe

– Im Zuge der Umbau- und Sanierungsmaßnahmen der Grundschule Güdigen werden 15 Fenstergitter an Kellerfenstern, 45 m Flachstahlgeländer mit Füllung aus Edelstahlseilnetzen und 60 m Edelstahlhandlauf an Innen- und Außentritten verbaut. Im Bereich des Fluchttreppenhauses ist das Geländer vorzeitig als Absturzsicherung während der Bauphase zu montieren.

Ausführungszeiten:

Voraussichtlicher Beginn: 16.09.2025  
Voraussichtliches Ende: 03.06.2026  
Submission: 18.08.2025, 11:00 Uhr  
Bahnhofstraße 32, 66111 Saarbrücken

Die Unterlagen stehen unter der Internetadresse [vergabe.saarland](http://vergabe.saarland) – zur kostenlosen Ansicht und Download zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 19.07.2025  
Die Werkleitung

## Öffentliche Ausschreibung

Der Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken in 66111 Saarbrücken hat folgende Arbeiten zu vergeben:

### SH Bruchwiese Saarbrücken – Special Olympics Deutschland Sanitär- und Heizungsarbeiten

– Abbruch und Neuinstallation

Ausführungszeiten:  
Voraussichtlicher Beginn: 26.09.2025  
Voraussichtliches Ende: 14.11.2025  
Submission: 18.08.2025, 10:00 Uhr  
Bahnhofstraße 32, 66111 Saarbrücken

Die Unterlagen stehen unter der Internetadresse [vergabe.saarland](http://vergabe.saarland) – zur kostenlosen Ansicht und Download zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 16.07.2025  
Die Werkleitung

**Öffentliche Ausschreibung**

Der Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken in 66111 Saarbrücken hat folgende Arbeiten zu vergeben:

**SH Bruchwiese Saarbrücken – Special Olympics Deutschland  
Fliesenarbeiten**

- Verlegen von Wand- und Bodenfliesen

Ausführungszeiten:

Voraussichtlicher Beginn: 14.10.2025

Voraussichtliches Ende: 20.03.2026

Submission: 04.08.2025, 10:00 Uhr

Bahnhofstraße 32, 66111 Saarbrücken

Die Unterlagen stehen unter der Internetadresse **vergabe.saarland** – zur kostenlosen Ansicht und Download zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 04.07.2025

Die Werkleitung

**Öffentliche Ausschreibung**

Der Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken in 66111 Saarbrücken hat folgende Arbeiten zu vergeben:

**SH Bruchwiese Saarbrücken – Special Olympics Deutschland  
Außenanlagen**

- Abbruch- & Rückbauarbeiten

- Gründach

- Außenanlage

Ausführungszeiten:

Voraussichtlicher Beginn: 21.01.2026

Voraussichtliches Ende: 02.04.2026

Submission: 05.08.2025, 14:00 Uhr

Bahnhofstraße 32, 66111 Saarbrücken

Die Unterlagen stehen unter der Internetadresse **vergabe.saarland** – zur kostenlosen Ansicht und Download zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 04.07.2025

Die Werkleitung

**Öffentliche Ausschreibung**

Der Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken in 66111 Saarbrücken hat folgende Arbeiten zu vergeben:

**SH Bruchwiese Saarbrücken – Special Olympics Deutschland  
Metallbauarbeiten**

- BS-Türen und Beschläge

- Absturzsicherung und Handlauf

- Gitterroste

- Abfangungen Lüftungskanäle

Ausführungszeiten:

Voraussichtlicher Beginn: 17.10.2025

Voraussichtliches Ende: 30.04.2026

Submission: 04.08.2025, 11:00 Uhr

Bahnhofstraße 32, 66111 Saarbrücken

Die Unterlagen stehen unter der Internetadresse **vergabe.saarland** – zur kostenlosen Ansicht und Download zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 04.07.2025

Die Werkleitung

**Öffentliche Ausschreibung**

Der Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken in 66111 Saarbrücken hat folgende Arbeiten zu vergeben:

**Sportfeld am Ludwigspark SB – Anpassung an Standards Special Olympics  
Erneuerung der Sitzschalen**

Ausführungszeiten:

Voraussichtlicher Beginn: 20.10.2025

Voraussichtliches Ende: 14.11.2025

Submission: 11.08.2025, 10:00 Uhr

Bahnhofstraße 32, 66111 Saarbrücken

Die Unterlagen stehen unter der Internetadresse **vergabe.saarland** – zur kostenlosen Ansicht und Download zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 09.07.2025

Die Werkleitung

**Öffentliche Ausschreibung**

Der Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken in 66111 Saarbrücken hat folgende Arbeiten zu vergeben:

**SH Bruchwiese Saarbrücken – Special Olympics Deutschland  
Lüftungsarbeiten (Raumlufttechnische Anlagen)**

- Abbruch & Neuinstallation Lüftung

Ausführungszeiten:

Voraussichtlicher Beginn: 18.08.2025

Voraussichtliches Ende: 16.01.2026

Submission: 30.07.2025, 11:00 Uhr

Bahnhofstraße 32, 66111 Saarbrücken

Die Unterlagen stehen unter der Internetadresse **vergabe.saarland** – zur kostenlosen Ansicht und Download zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 11.07.2025

Die Werkleitung

**Öffentliche Ausschreibung**

Der Gebäudemanagementbetrieb der Landeshauptstadt Saarbrücken in 66111 Saarbrücken hat folgende Arbeiten zu vergeben:

**SH Bruchwiese Saarbrücken – Special Olympics Deutschland  
KMF Sanierung an Rohrleitungen**

Ausführungszeiten:

Voraussichtlicher Beginn: 18.08.2025

Voraussichtliches Ende: 05.09.2025

Submission: 31.07.2025, 11:00 Uhr

Bahnhofstraße 32, 66111 Saarbrücken

Die Unterlagen stehen unter der Internetadresse **vergabe.saarland** – zur kostenlosen Ansicht und Download zur Verfügung. Für automatische Benachrichtigungen wird dringend die kostenlose Registrierung empfohlen.

Saarbrücken, den 11.07.2025

Die Werkleitung

**Impressum:**

Landeshauptstadt Saarbrücken  
Marketing und Kommunikation  
Rathausplatz 1 · 66111 Saarbrücken

Verantwortlich für den Inhalt: Thomas Blug

Redaktion: Michaela Kakuk, Daniel Schumann

E-Mail: [mitteilungsblatt@saarbruecken.de](mailto:mitteilungsblatt@saarbruecken.de)

Auflage: 91.000 Exemplare

Layout und Produktion:

typoserv GmbH · Gutenbergstraße 11-23 · 66117 Saarbrücken

Druck: Saarbrücker Zeitung Druckhaus GmbH

Untertürkheimer Straße 15 · 66117 Saarbrücken

Erscheinungsweise, Verteilung: alle 14 Tage samstags an alle Haushalte

Anregungen:

Bitte das Onlineformular unter [www.saarbruecken.de/mitteilungsblatt](http://www.saarbruecken.de/mitteilungsblatt) nutzen.



Gemäß § 1 Absatz 1 der Satzung über die öffentlichen Bekanntmachungen der Landeshauptstadt Saarbrücken erfolgen Veröffentlichungen im städtischen Internetauftritt. Soweit gesetzlich eine Bekanntmachung nach Absatz 1 nicht ausreichend ist, erfolgt die Veröffentlichung zusätzlich im Mitteilungsblatt der Landeshauptstadt.

Hier finden Sie aktuelle öffentliche Bekanntmachungen sowie Ausschreibungen der Landeshauptstadt, die bis zum Redaktionsschluss vorliegen.

Alle aktuellen öffentlichen Bekanntmachungen finden Sie unter

[www.saarbruecken.de/bekanntmachungen](http://www.saarbruecken.de/bekanntmachungen).

Alle aktuellen öffentlichen Ausschreibungen finden Sie unter

[www.saarbruecken.de/ausschreibungen](http://www.saarbruecken.de/ausschreibungen).

